



# NAPILÓ



A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

FEBR.

9

## Népfrentvlasztások

Február 9-én öt községben kerül sor választásra. Ebesen és Mikepércsen a helybeli művelődési házban 17 órakor, a hajdú-sámsoni tanácsháza épületében ugyancsak 17 órakor, a sápi tanácsházán 18 órakor, a folyási művelődési házban szintén 18 órakor kezdődnek a választások.

## Ülést tartott a megyei tanács

Hétfőn délelőtt ülést tartott a Hajdú-Bihar megyei Tanács. Az ülésen megjelent Karakas László, a megyei pártbizottság első titkára, dr. Szilágyi Gábor, a városi pártbizottság első titkára, valamint több országgyűlési képviselő és dr. Lévai Tibor a Legfelsőbb Ügyvédség képviselőjében.

A tanácsulást dr. Ambrus István vezette.

Első napirendi pontban az elmúlt tanácsülés óta hozott vb-döntésekről és a lejárt határidejű tanácsulási határozatok végrehajtásáról számolt be a tanács elnöke. Ezt követően pedig a Hajdú-Bihar megyei Tanács és a végrehajtó bizottság a tanácsulással összefüggő 1972. évi munkatervét fogadta a tanácsulást.

Dr. Szöllös Gábor pénzügyi osztályvezető a helyi tanácsok 1972-es évi költségvetési és fejlesztési alapja tanácsulási anyagára és kötelező előirányzataira, valamint a megyei tanács saját költségvetésének és fejlesztési alapjának meghatározására; a tervosztály vezetője, Pintér Vilmos pedig megvitte az évi tanácsulási tervére tett előterjesztést.

Hajdú-Bihar törvényességi helyzetéről dr. Kovács Gábor megyei fő-  
ügyész tartott tájékoztatót, melyet igen széles vita követett. A vitában felszólalt Karakas László is. Az eddigi tapasztalatokat, a helyi adottságokat és lehetőségeket dr. Lévai Tibor összegezte.  
A debreceni járási hivatal elnöke — Szathmári Károly — számolt be a hivatal munkájáról, majd a Népi Ellenőrzési Bizottság 1972-es első félévi munkatervének jóváhagyására került sor. A napirendi pontok vitájában felszólaltak: Debreczeni Imre, Lovász Gáborné, Zolnay Imréné, Görög József, Fegyveres Antal, dr. Bujdosó János, Polgár Sán-

dor, dr. Angyal László, dr. Balogh János és Szathmári Károly. Az előterjesztéseket a tanácsulást elfogadta, és határozatot hozott.

Ezt követően interpellációk hangzottak el. Többek között Vámospércs, Fülöp, Görbeháza és Bihar-keresztes küldöttei mondták el választókerületük problémáit, melyre a helyszínen tartózkodó illetékesek adtak minden esetben megnyugtató választ.

A Hajdú-Bihar megyei Tanács ülését dr. Ambrus István, a tanács elnöke zárta be.

## Újabb gazdasági és mozgalmi feladat

### Megkezdődtek a küldöttgyűlések a fogyasztási szövetkezetekben

Az új év feladatokat is jelent. Az 1971-es esztendő befejezésével az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetekre, a takaréki- és lakásszövetkezetekre már a 72-es év elején újabb jelentős gazdasági és mozgalmi feladat elvégzése vár. Ebben az időszakban kell elkészíteni az elmúlt évi számadásokat, és ekkor kell megtárgyalni az idei feladatok végrehajtását. E feladatokat a szövetkezeti tulajdonosokkal — a tagokkal — küldöttgyűléseken vitatják meg, és közösen hoznak határozatokat.

Pontos események kezdődtek tehát meg a megye szövetkezeti mozgalmában vasárnap, amikor megyénk két szövetkezeténél: a berettyóújfalui és a vámospércsi AFÉSZ-nél került sor a küldöttgyűlésre. Hiszen az elmúlt év értékelése során azoknak a feladatoknak és lehetőségeknek az alapjait vitatják és értékelik, amelyeket az idén végre kell hajtaniuk. Megyénkben 36 AFÉSZ-nél, 19 takarékszövetkezetnél, 21 lakásfenntartó szövetkezetnél és 2 munkás fogyasztási szövetkezetnél került sor február 6. és március 31. között ezekre a küldöttgyűlésekre. Mindezekre olyan időszakban került sor, amikor a SZÖVOSZ VII. kongresszusának határozatait és a szövetkezeti törvény újabb tartalommal tölti meg a szövetkezetek előtt álló feladatokat. Számot adnak ezeken a küldöttgyűléseken a IV. ötéves terv első évében elért eredményekről, a fejlődésről, értékelik a szövetkezet elmúlt évi munkáját. Célszerű ezeken a tanácsulásokon javaslatokat bejuttatni az üzletpolitikai eligazítások korszerűsítéséről, amit

majd a részközgyűléseken erősít meg a tagság.

Bízunk abban, hogy az elmúlt év eredményeire alapozva a jó előkészítő munka ebben az évben is

is meg hozza az eredményét, a célkitűzések sikeres megvalósítását. A most folyó küldöttgyűléseknek ez is a feladata: előkészíteni, megalapozni a következő időszakot.

### Vámospércs:

#### Fejlődő hálózat, szolgáltatások

Eredményekben gazdag évet zárt a Vámospércs és Vidéke AFÉSZ. Ezt tanúsítja a február 6-án megtartott mérlegeredmény-jóváhagyó körzeti küldöttgyűlés.

A 71-es esztendőről általánosságban el lehet mondani, hogy a szövetkezetek belülről erősödtek az önálló, vállalatzerű gazdálkodás, erősödött és szélesedett a szövetkezeti demokrácia, szilárdabb és hatékonyabb lett a vezetés, ez által javultak az eszközhatékonysági mutatók. Bővült a szövetkezet tevékenységének köre, szélesedett az árubeszerezés területe.

A fentieknek megfelelően alakult a szövetkezet 71-es évi árbevételi forgalma is. Az előbbre lépést tükrözi a két szám is: míg 70-ben az összes árbevételi forgalom 65 és fél millió forint volt, addig 71-ben az árbevétel közel 68 millió forint lett. Külön figyelemre méltó és örvendetes az a tény, hogy bevétel nélkül 333 százalékkal növekedett az ipari szolgáltatás aránya.

A szövetkezetnek 130 dolgozója van, a szövetkezeti munka sajátosságainál fogva a nő dolgozók aránya meghaladja az 50 százalékot.

Szocialista brigádban dolgozik a dolgozók 27 százaléka. Az egyszemélyes egységekben dolgozók is versenyt indítottak egymás közt, a „kiváló egység” cím elnyeréséért. A szövetkezet dolgozói derekasan megállták a helyüket, fokozatosan biztosították az üzlethálózatot keresztül a lakosság igényeinek megfelelő árú. A szövetkezetnél végzett társadalmi munka értéke a vállalt 40 ezer forinttal szemben 66 ezer forint lett. A jól végzett munkáról tanúskodik az a tény is, hogy a szövetkezet dolgozói közül egy miniszteriumi, tíz pedig egyéb kinttartásban részesült.

Az elért eredmények további jó munkára kötelezik a szövetkezetet. A feladatok, melyeket a szövetkezet a 72-es évre maga elé tűzött, nagyobbak és merészebbek. Komoly gond a hálózat bővítése és korszerűsítése, a 72-es évben erre közel három és fél millió forintot fordít a szövetkezet.

A Vámospércs és Vidéke AFÉSZ küldöttgyűlésén az igazgatóság beszámolóját a küldöttek jónak találták, és a hozzászólásokban elhangzottakkal és az ezekre adott válaszokkal kiegészítve elfogadták. A küldöttgyűlés megállapította, hogy a szövetkezet igazgatósága az elmúlt esztendőben a tagság és a lakosság fokozódó igényeinek kielégítésére törekedett, a szövetkezet gazdasági, politikai munkája pedig jó hatással volt a község gazdasági, társadalmi arculatának formálására.

### Berettyóújfalú:

#### Nagy fejlődés az ipari és szolgáltató tevékenységben

A Berettyóújfalú és Vidéke Körzeti Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet február 6-án tartotta küldöttgyűlését. A hat községet — Hencidát, Gáborjánt, Szentpéterszeget, Váncsodot, Bakonszeget, Sápót és nem utolsósorban Berettyóújfalut — magába foglaló, területileg is nagy körzetet megfelelő ellátásban kell részesíteni. Ezek a feladatok nem kis gondot jelentenek a szövetkezet dolgozóinak.

A küldöttgyűlésen Eszenyi József elnök ismertette a megkezdett és nem régen befejezett kereskedelmi és vendéglátóipari beruházások helyzetét. Kiemelte a több mint 30 millió forintot igénylő áruház építésének fontosságát, valamint azt, hogy növelték a melegkonyhás egységek számát, és több községben korszerű eszpresszót nyitottak. Bővült az ételek és az italok választéka. A sütőipari termékek és az iparcikkellátás kielégítő, a fiatalok divatos ruhát vásárolhatnak az AFÉSZ boltjaiban.

A felvásárlási üzemág mellett dinamikus fejlődött az ipari és a szolgáltató tevékenység. A bárán-di tésztagyár termelési értéke 13 millió forint volt. 160, korábban csak a háztartásban dolgozó nő kapott itt folyamatos munkalehetőséget.

Az ismertett anyagot a küldöttek javaslataikkal és észrevételeikkal

kel egészítették ki és erősítették meg. Szorgalmazták a húsfeldolgozó üzem létesítését, a tervszerű zöldség- és gyümölcsstermelés megvalósítását. Mindkét területen termelési, ellátási és felvásárlási gondok vannak. A közeljövőben nagyobb figyelmet kell fordítani a különböző szövetkezetekkel, kereskedelmi és iparvállalatokkal való együttműködésre. Ki kell szélesíteni és jól felhasználni a kishatármenti forgalom adta lehetőségeket, növelni az árukinálatot.

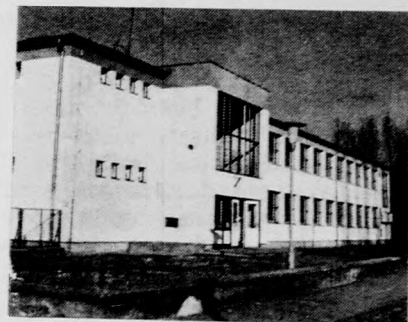
A küldöttgyűlésen kedves eseményre került sor. A nőbizottság elnöke köszöntötte 72. születésnapján Zángó Gábornét, a felügyelő bizottság tagját, aki még az alapítók közé tartozik.

A Berettyóújfalú és Vidéke Körzeti AFÉSZ 1971. évi eredményeit számok bizonyítják. A bevétel 340 millió, a részesedés 2 millió forinton felüli összeg.

A felügyelő bizottság beszámolóját Kerékyártó József, a nőbizottság beszámolóját Farkas Sándorné terjesztette elő.

A küldöttgyűlésen részt vett és a vitában felszólalt Bartolák Mihály, a SZÖVOSZ elnökhelyettese, Stozicski Ferenc, a MESZÖV elnöke, L. Kiss Géza, a járási pártbizottság titkára, Takács Károly, a megyei tanács járási hivatalának vezetője.

Balogh Julianna



988 millió  
594 ezer forint  
a tanácsok  
költségvetésére, a  
városok, községek  
fejlesztésére

(3. oldal)

### OLVASÓINK LEVELEIBŐL

(4. oldal)

### NAPKÖZBEN

### Három egyetlen kulturális terve

(5. oldal)



### SPORT

(7. oldal)



### NAPI —krónika—

(8. oldal)

## Téli vásár

Megkezdődött Debrecenben a téli vásár, melynek keretében több árucikket 30–40 százalékos, kedvezményes áron lehet megvásárolni. Képzünk a szűfolt Centrum Áruházban készült, ahol több mint ezerféle cikket vehettek meg olcsóbban a vásárlók.



# A magyar párt- és kormányküldöttség vidéki körútjáról visszaérkezett Hanoi

HANOI (MTI)

A szombat délelőtt Haiphong kikötővárosban tett rövid látogatás után a Fock Jenő miniszterelnök vezette magyar párt- és kormányküldöttség a mintegy nyolcvan kilométernyire északra fekvő Bai-Chay tengerparti üdülőhelyen töltötte az éjszakát.

Vasárnap reggel a magyar párt- és kormányküldöttség, amelyet vidéki körúttal elkísért Le Thanh Nghi, a VDP politikai bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, a megyeszékhelyen, Hon Gai városban rendezett nagygyűlésen vett részt.

A hong gai középiskola udvarán rendezett nagygyűlésen mintegy kétezren, nagyobb részt bányászok és diákok vettek részt. Quang Ninh megye pártbizottsága első titkárnak, Nguyen Duo Tam-nek üdvözlő szavai után Fock Jenő mondott beszédet.

A magyar kormányfő nagy tiszszel fogadott beszéde után Le Thanh Nghi miniszterelnök-helyettes, a megye egykori munkása, jelenleg parlamenti képviselője szólalt fel. Elmondotta, hogy a magyar nép jelentős és értékes segítségben részesíti a VDK-t, amely rendkívül hálás érte. Beszélte arról, hogy az új évben a szénmedence dolgozóinak új lendülettel kell helytállniuk a munka frontján, annak érdekében, hogy — a termelékenység növelése és az önköltség csökkentése mellett — mintegy húsz-harminc százalékkal növeljék a kőszén termelését. „Várható, hogy déli testvéreink ebben az évben újabb nagy sikereket érnek el a harc mezején, ezért nekünk sem szabad lemaradnunk” — hangsúlyozta Le Thanh Nghi.

Beszéde után Fock Jenő ismét szót kért, hogy — mint mondotta — kiegészítse beszédét. Elmondotta, hogy 1965 októberében már járt a VDK-ban. Ezért most korábbi személyes tapasztalatai birtokában teljes bizalommal állapíthatja meg,

hogy a vietnami nép harci szelleme ma is töretlen. Nagy örömmel tölti ez el, annál is inkább, mert Vietnam ellenségei abban bíznak, hogy a hosszadalmas háború során a vietnami nép kifárad. Akármilyen súlyosak is azonban a terhek, Vietnam népe jobban bírja a megpróbáltatásokat, mint ellenségei. Reménykednek az imperialisták abban is, hogy a szocialista országok és a világ haladó közvéleményének a vietnami nép megsegítését célzó erőfeszítései idővel ugyancsak el-lankadnak. „Csakhogy, mi álljuk és állni is fogjuk a harcot egészen a végső győzelemig” — hangsúlyozta Fock Jenő a hallgatóság nagy tapsa közepette.

A magyar kormányfő ezután beszélt arról, hogy a Magyar Népköztársaság nemcsak gazdasági segítségben részesíti a vietnami népet, hanem olyan kitűnő fegyvereket is szállít neki, amelyeket igen eredményesen tudnak használni. Rámutatott Fock Jenő, hogy ő ezt a tényt még 1965-ben, a VDK-ban tett látogatását követően a magyar televízióban tartott élménybeszámolójában közölte a nyilvánossággal.

Akkoriban a nyugati burzsoá sajtó emiatt élesen támadta a magyar kormányt. Azt kifogásolta, hogy miért nem korlátozza a vietnami népnek nyújtott segítséget a gyógyszerre, kötszerekre és hasonlókra. „Természetesen — folytatta Fock Jenő — mi ezeket is szállítjuk a VDK-nak és délen harcoló testvéreink. De megmondtuk az imperialistáknak: nem ismerünk el olyan „munkamegosztást”, hogy ők bombázzanak és gyilkolnak, mi pedig csak gyógyszert és vérlazmát szállítunk az agresszió áldozatának. Mert mi, igenis fegyvert is szállítunk vietnami testvéreinknek, hogy legyen mivel visszalőniük”.

Frenetikus tapssal és „mon am, mon am” (éljen) kiáltásokkal köszönte meg a hong gai gyűlés hallgatósága a magyar kormányfőnek az internacionalista szolidaritás szellemében fogott szavait.

A gyűlés után a magyar delegáció a Bach Dang sétahajó fedélzetén — a VDK haditengerészete két naszádjának díszkirándulása — négyórás kirándulást tett a Ha Long öböl sziklaerdőjében.

Vasárnap este a magyar párt- és kormányküldöttség visszatért Hanoi.

A magyar küldöttség tagjai hét-főn délelőtt Hanoi iparának egyik fellegvárát, a Tran Hung Dao gépgyárat látogatták meg. A magyar vendégek megtekintették az üzemet, és közvetlen hangú beszélgetést folytattak a munkásokkal. Kedves epizód volt, amikor Fock Jenő elmondta az egyik Pál-féle légpárnás köszönről, hogy jól ismeri azt a magyar munkást, akinek találmánya alapján ez a gép is készült. Nemrégiben a csepeli üzemben járva személyesen is találkozott vele.

Az üzemlátogatás után a gyár művelődési termében nagygyűlést tartottak, amelyen a gyár igazgatója mondott beszédet. Meleg szavakkal ecsetelte, hogy a Tran Hung Dao gépgyár kollektívája milyen jó kapcsolatot épített ki a csepeli munkásokkal.

Ezután Fock Jenő a párt, a kormány, a magyar munkásosztály üdvözlését és szolidaritását tolmácsolta Hanoi munkásainak. Beszéde végén átadta a csepeli munkások ajándékát a gyár kollektívájának.

Hét-főn délután küldöttségünk kíséretének tagjai tovább folytatták az aláírásra kerülő okmányok előkészítését. A küldöttséget szálláshelyén kereste fel a főváros vezetőinek egy csoportja a szívfélveszést megelőzően.

Ugyancsak szálláshelyén fogadta a küldöttség a DIFK Hanoi képviselői munkatársainak egy csoportját, a részletesen elbeszélgettek a dél-vietnami nép hősi harcáról, győzelmeiről.

Hét-főn este kulturális műsoron vett részt a magyar párt- és kormányküldöttség, amelyre Pham Van Dong miniszterelnök is elkísérte Hanoi magyar vendégeit. (MTI)

# Befejeződtek Indira Gandhi és Rahman sejk tárgyalásai

CALCUTTA

Befejeződtek Indira Gandhi indiai kormányfő és Mudzsibur Rahman, a Bangla Desh Népi Köztársaság miniszterelnökének megbeszélései. A harmadik és egyben utolsó eszmecsere hétfőn délelőtt két órán át tartott.

A tárgyalások után rövid ünnepség keretében Indira Gandhi átadta a Bangla Desh népének szánt ajándékokat, a többi között egy 600 000 rupiáról szóló csekket és három mentőautót. Rahman sejk meghívta Indira Gandhit, látogatson el Daccába. Az indiai miniszterelnök-asszony a meghívást elfogadta, látogatásának időpontját azonban még nem rögzítették. A Bangla Desh miniszterelnöke kedden utazik vissza hazájába. (AFP)

BANGKOK  
A thaiföldi országos végrehajtó tanács úgy döntött, hogy hivatalosan elismeri a Bangla Desh Népi Köztársaságot. (AP)

## Hazaérkezett Olaszországból a magyar szakszervezeti delegáció

Hét-főn hazaérkezett a magyar szakszervezeti küldöttség, amely Gáspár Sándornak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a SZOT

főtitkárnak vezetésével a CGIL meghívására baráti látogatást tett Olaszországban. (MTI)

## A szokásos konzultáció jegyében Brandt—Pompidou megbeszélés

BONN:  
Csütörtökön és pénteken találkozik Párizsban — a szokásos francia—nyugatnémet konzultáció keretében — Pompidou államelnök és Brandt szövetségi kancellár.

Rüdiger von Wechmar, a szövetségi kormány helyettes szóvivője hétfő délutáni sajtóértekezletén tájékoztatta az újságírókat a megvitatandó kérdésekről.

A tárgyalásokat a legkülönbözőbb szinteken, részben párhuzamosan tartják.

A megbeszélések napirendjén az első helyen a nyugat-európai gazdasági és pénzügyi unió megteremtése szerepel.

Brandt és Pompidou eszmecsereje egyúttal — a Közös Piac kor-

mányfői ősszel esedékes csúcsertekezletének előkészítésére is szolgál.

A konzultáció harmadik fontos témája a kelet—nyugati viszony. Az NSZK tájékoztatni kívánja szövetségeseit a két német állam tárgyalásairól, a szovjet—nyugatnémet és a lengyel—nyugatnémet szerződés tervezeti parlamenti ratifikálásáról. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítése szintén jelentős szerepet kap a tanácskozásokon, különös tekintettel a prágai nyilatkozatra.

Szakértők körében rámutatnak arra, hogy a tárgyalások nem lesznek mentesek a nehézségektől. (MTI)

## Golda Meir Bonnba szeretne utazni

JERUZSÁLEM (DPA, UPI, Reuter)

Golda Meir izraeli kormányfő meghívólevelet küldött bonni kollegájának, Willy Brandtnak.

A jeruzsálemi miniszterelnökségi hivatal szóvivője hétfőn bejelentette, hogy a levél már Izrael bonni nagykövetségén van, s feltehetően kedden kerül átadásra.

Nyugatnémet kormányfő még nem kapott Izraelbe szóló meghí-

vást; Brandt az első, akivel kapcsolatban az izraeli kormányzat megkísérli, hogy a lakosság igen erős ellenérzéseivel dacoljon.

Jeruzsálemben — mint a hírügynökségek írják, nem nagyon számítanak arra, hogy a kancellári látogatás még ez év szeptembere előtt létrejöhet. Számítanak viszont arra, hogy Golda Meir viszontmeghívást kap. (MTI)

## Ha Andreotti is kudarcot vall, új választások lesznek Olaszországban

RÓMA (MTI)

Giulio Andreotti kijelölt olasz miniszterelnök hétfőn kezdte meg politikai tárgyalásait az ország legfőbb pártjaival, azzal a céllal, hogy megpróbálja feltámasztani a középbal koalíciót. A legtöbb megfigyelő eleve kilátástalannak tartja Andreotti kísérletét.

A képviselőház kereszténydemokrata-párti csoportjának 53 éves

vezetője Giovanni Leone köztársasági elnöktől szombaton kapta az új kormány megalakítására vonatkozó megbízatást.

A legtöbb politikai megfigyelő egyetért abban, ha Andreottinak sem sikerül az új kormány megalakítása, akkor Leone elnök nem tehet mást, mint feloszlatta a parlamentet és kiírja az egyébként csak egy év múlva esedékes választásokat. (Reuter, AFP)

## Sikeres volt a newry-i tüntetés

NEWRY (MTI)

Kétezer fegyver árnyékában vasárnap délután megindult a mintegy húsz ezer főnyi tömeg a határmenti Newry városában, hogy Ulster történetében egyedülálló megmozdulással tiltakozzék a belfesti és a londoni kormány politikája ellen, és megemlékezzék a londonderry-i sortűz tizenhárom halálos áldozatáról.

A halalos csendben vonuló tömeg élén Bernadette Devlin, a brit alsóház legfiatalabb képviselője haladt, a tüntetésen részt vettek olyan neves személyiségek is, mint Joan Plowright, Sir Laurence Olivier felesége, Vanessa Redgrave filmszínésznő, vagy Kevin Boland volt ulsteri miniszter. A menetben itt-ott fel-felbukkantak az IRA emberei — sokak mellén fehér jelvény volt

látható, közepén fekete koporsóval, benne a véres vasárnap áldozataira emlékeztető 13-as számmal.

A tömeg negyedórás menet után letért a Newry szívébe vezető főútvonalról és visszakanyarodott a kilátási helyre, a Derrybeg nevű külvárosba. Itt nagygyűlést tartottak. A megmozdulás vezetői és szervezői — akik szerint a résztvevők száma 50 ezerre tehető — elmondták, nem volt szándékukban, hogy a városközpontba vonuljanak, ahol a rendőrség és a katonaság barrikádok mögött várta a felvonulókat. A békés demonstráció mindazonáltal elérte célját — hangsúlyozták.

A gyűlés után a tömeg szétoszlott. A hírügynökségek egyöntetű véleménye szerint az egész megmozdulást a példás fegyelem és rend jellemezte. (AFP, Reuter, DPA, AP, UPI)

## Szadat és Kadhafi megbeszélése Benghaziban

KAIRÓ, BEJRÚT (MTI)

Vasárnap este a líbiai Benghaziban megkezdődtek Anvar Szadat egyiptomi és Kadhafi líbiai elnök tárgyalásai.

A kairói rádió szerint a két elnök Szadat szovjetunióbeli és jugoszláviai látogatásának eredményeit vitatja meg, hogy ennek megfelelően „fontos intézkedéseket hozzon”.

Ugyancsak a kairói rádió közölte, hogy Kadhafi — még Szadat

megérkezése előtt — telefonon tárgyalt Nimeri szudáni elnökkel.

Bejrúti politikai megfigyelők emlékeztetnek arra, hogy Szadat mostani tárgyalópartnerre, Kadhafi kezdetől fogva a közel-keleti válság katonai megoldásának egyedül üdvözítő volta mellett szállt síkra. Ezel szemben a föderáció elnöki tisztét betöltő Szadat olyan dokumentumokat írt alá szovjetunióbeli és jugoszláviai útján, amelyek további politikai erőfeszítéseket sür-

getnek, illetve síkra szállnak a Biztonsági Tanács határozatának, mint politikai rendezés alapjának végrehajtása mellett.

Szadat előtt tehát — hangoztatják a megfigyelők — az a feladat áll, hogy ennek a platformnak nyerve meg líbiai partnerét is.

Anvar Szadat egyiptomi elnök Benghaziban befejezte tárgyalásait Kadhafi líbiai államfővel és délután hazatért Kairóba. (MTI)

## Jarozewicz fogadta Wehnert

VARSO (MTI)

Piotr Jarozewicz lengyel miniszterelnök hétfőn délután fogadta Wehnert, a Bundestag SPD-frakciójának elnökét. Az eszmecsere részét vett Andrej Werblan, a Szejm alelnöke is.

Wehner szombaton érkezett öt-napos lengyelországi látogatásra Varsóba. (MTI)

## ÚJ HIRÜGYNÖKSÉG AZ NSZK-BAN: PPA

DÜSSELDORF (MTI)

Progress Presse Agentur (PPA) néven hétfőn új hírügynökség kezdte meg munkáját az NSZK-ban.

A Düsseldorfban létrehozott PPA egyik fő feladatának tekinti az NSZK demokratikus erőinek tevékenységéről szóló tájékoztatást.

A PPA eddig az NDK, Lengyelország, Csehszlovákia és Magyarország hírügynökségeivel és rádió-állomásaival kötött szerződést. Az okmányokat az elmúlt napokban írta alá J. Roszkowski, a PAP lengyel hírügynökség főszerkesztője, Barcs Sándor, az MTI vezérigazgatója és H. W. Burmeister, a PPA főszerkesztője. (PPA)

## Kissinger Japánba megy

WASHINGTON (MTI)

A KYODO japán hírügynökség washingtoni diplomáciai forrásokra hivatkozó értesülése szerint Nixon elnök, pekngi látogatása után, március végén Japánba küldi nemzetbiztonsági főtanácsadóját, Henry Kissingert. A tanácsadó Szato miniszterelnökkel és a japán kormány más vezetőivel Japán és az Egyesült Államok kínai politikájának összehangolásáról tárgyal majd.

## Folyik az alku Máltával

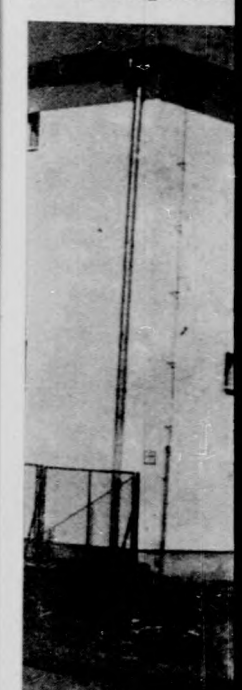
RÓMA

Dom Mintoff máltai miniszterelnök és lord Carrington brit hadügyminiszter hétfő délelőtt Rómába érkezett a máltai brit támaszpontok jövőjével foglalkozó tárgyalások következő fordulójára.

A római tárgyaláson részt vesz Joseph Luns NATO-főtitkár, aki már vasárnap megérkezett az olasz fővárosba. (AP)



A kulturális évben. Képünkön



12,2 százalék a költségvetésbe létszeti osztályán állampolgárokat



# 988 millió 594 ezer forint a tanácsok költségvetésére, a városok, községek fejlesztésére

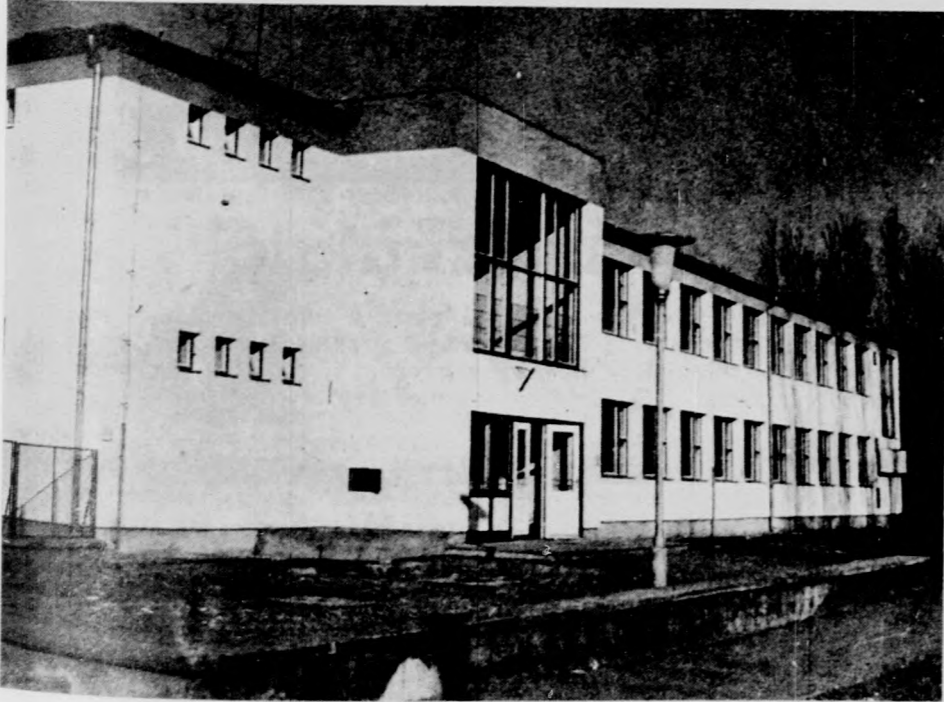
Mekkora összeggel rendelkezhetnek a tanácsok 1972-ben? Mi az, amire ebből az összegből a legtöbbet kell és lehet fordítani, milyen feladatok várhatnak még egy kicsit? Lényegében ezekben a kérdésekben kellett állást foglalnia hétfőn a Hajdú-Bihar megyei Tanácsnak. A tanácsok ez évi költségvetésének és fejlesztési alapjának jóváhagyása szerepelt a napirenden, illetve az, hogy a helyi tanácsok költségvetéséhez, milyen arányban és milyen megoszlásban járuljanak hozzá a felsőbb szervek.

Hajdú-Bihar megye tanácsai ez évben költségvetésükben 812 millió 894 ezer forinttal gazdálkodhatnak. Ennek az összegnek egy része — 604 millió 144 ezer forint — saját és átengedett bevételekből származik, 208 millió 550 forinttal pedig az állam járul hozzá az országgyűlés határozata értelmében a megyékben működő tanácsok kiadásainak fedezéséhez. Az állami hozzájárulás aránya ez évben lényegesen nagyobb, mint 1971-ben volt. A múlt évi 18,7 százalék volt a megye költségvetésén belül, az idén pedig 25,6 százalék. Ez a helyzet azért alakult így, mert a vállalatok eszközelőítést járulékanak szabályozása következtében a megye részére átengedett bevételek csökkentek, s ezt az állami hozzájárulás növelésével egyenlíti ki.

A megyében a saját és átengedett bevételi források közül a legnagyobb összegű a vállalatok adójából származó (32,7 százalék), jelentős a termelőszövetkezetek adójából és a lakossági adózási adókból származó összeg (17,9, illetve 14,1 százalék).

A tanácsok önállóságával együtt növekedett a helyi tanácsok gazdasági feladatainak köre is. Ezt tükrözi a saját és átengedett bevételekből való részarányuk is: a helyi bevételeknek mintegy kétharmadával a helyi tanácsok gazdálkodnak, s csak a fennmaradó rész szerepel a megyei tanács központi költségvetésében.

**A kulturális ágazat kiadásaira 335,5 millió forintot biztosítanak ez évben. Képünkön az új hajdúszoboszlói általános iskola**



12,4 százalékkal több a szociális és egészségügyi ágazat részesedése a költségvetésben, mint tavaly. A megyei kórház tavaly elkészült szülészeti osztályán a legkorszerűbb körülmények között fogadják az új kisállampolgárokat



Az ez évre tervezett kiadások összege — természetesen — egyezik a bevételek összegével, így a költségvetés kiadási rovatának végösszege is 812 millió 694 ezer forint. A költségvetés ágazatonkénti felosztása lényegében megfelel annak, ami az öt évre készített középtávú tervben 1972-re vonatkozóan szerepel. Igen jelentős növekedés tapasztalható az elmúlt évihez viszonyítva a kulturális, valamint a szociális és egészségügyi ágazat rovatában.

A kulturális ágazatban, amely a költségvetésből 41,3 százalékkal részesül — ez 14,3 százalékkal több mint a tavalyi —, a növekedést a lakosság nagy része számára örömdetes események tették indokolttá. Részben a pedagógusok fizetésének múlt évben történt rendezése növelte meg a beralap igényét, másrészt pedig az óvoda és az általános iskolai napközi otthoni helyek tervben felüli növelése emeli meg a kiadásokat. A helyi tanácsok és társadalmi szervek összefogással 280 óvodai helyet és 4 napközi csoportot teremtettek meg, ezek fenntartásához a költségvetés biztosítja a szükséges fedezetet.

A szociális és egészségügyi ágazat részesedési arányát — 29,8 százalék — is részben a bérrendezések növelték meg, részben pedig a soron következő fejlesztések, amelyekben szerepel Derecskén és Hajdúnánáson tervben felüli bölcsődefejlesztés.

A megyei tanács hétfői ülésén is szóvá tették tanácsstagok azt a tényt, ami az előterjesztésben is szerepelt, hogy a tett intézkedések ellenére az iskolák karbantartására, felszereltségének növelésére az igényeknél kevesebb jut ebben az évben is. Sajnos, ezen a helyzeten egyelőre gyökeresen változtatni nem lehet, a megyei tanács azonban határozatában rögzítve is felhívta a figyelmet arra, hogy a helyi tanácsok a többi bevételekből és a múlt évi pénzmaradványokból lehetőleg minél többet erre a célra fordítsanak.

A gazdasági ágazatban ez évben is a közvilágítási, parkfenntartási

és vízkárelhárítási munkák magas szinten tartását tartják elsődendő feladatnak. E feladatokra a következő összegeket tervezték: közvilágítás 15,7 millió, parkfenntartás 6,8 millió, vízkárelhárítás 9,5 millió forint. A múlt évhez viszonyítva jelentős a növekedés az út- és hidfenntartásra fordítandó összegekben is.

A megyei tanács központi költségvetése a felügyelete alá tartozó gazdálkodó szervek és intézmények fenntartásához, működtetéséhez szükséges bevételeket és kiadásokat tartalmazza. Az összeg a múlt évihez viszonyítva növekedett, mivel tavaly a tanács hálózat korszerűsítése során megyei hatáskörbe került több olyan intézmény, amely korábban a járási tanácsokhoz tartozott. Például a városok kivételével valamennyi középiskola, rendelőintézet, kórház, szülőotthon stb. A megyei tanács központi előirányzata 333 millió 765 ezer forint 1972-re.

A központi költségvetésben terveztek meg az ifjúsági klubok támogatására fordítandó 308 ezer forintot és a pályaválasztási tanácsadó létrehozásához és fenntartásához szükséges 498 ezer forintot.

A költségvetéssel együtt tárgyalta — az utóbbi évek gyakorlatának megfelelően — a megyei tanács Hajdú-Bihar megye tanácsai fejlesztési alapjának bevételi és kiadási tervét is. A számítások szerint 1972-ben a fejlesztési alap bevétele meghaladja azt az összeget, amely a középtávú tervben szerepel erre az évre. A tanácsok az idén összesen 175 millió 900 ezer forinttal gazdálkodhatnak. A megyei tanács a helyi tanácsok által a fejlesztési alap támogatására igénybevehető tanácsai hozzájárulás összegét helyi tanácsokként meghatározta.

Néhány helyi tanácsnál beruházások elhúzódnása, illetve másoknál előrehozása miatt szükségessé vált bizonyos átcsoportosítás. Így Hajdúhadház nagyközségében ez évben a tervezettnél kevesebb, Balmazújváros és Polgár pedig több hozzájárulást kap. Ugyanakkor a megyei tanács állást foglalt abban is, hogy melyik években kapjon Balmazújváros több, a két másik község pedig kevesebb hozzájárulást az eredeti tervekben szereplő összegeknél.

Összesen tehát 988 millió 594 ezer forint sorsa fölött döntött hétfőn a megyei tanács (a költségvetési és fejlesztési alap együttes összege). Ebben az összegben nem szerepel Debrecen megyei város tanácsának költségvetése és fejlesztési alapja, mivel ezt kiemelten kezelik.

Minden bizonnyal számos községben úgy vélekednek, nagyobb hozzájárulásra, nagyobb összegekre is szükség lenne ahhoz, hogy terveiket megvalósíthassák, ez természetes. A megyei tanács mielőtt döntött a felsőbb szintű támogatás mértékéről, alaposan mérlegre tett minden körülményt, s ennek megfelelően hozott határozatot. Nyilvánvaló: a kiadás nem lehet nagyobb, mint a bevétel, csak azzal gazdálkodhatunk, amit helyben vagy országos szinten megtermeltünk.

Hajdú-Bihar megyében a városi, községi tanácsok több ízben bizonyították az elmúlt években, hogy jó munkával, nagyobb gondossággal bizonyos mértékig lehet növelni a bevételeket is. Ez a lehetőség ebben az évben is a tanácsok előtt áll. S talán még nagyobb annak a lehetősége, hogy lelkiismeretes munkával, jobb ellenőrzéssel, kiadások sokoldalú mérlegelésével jelentős összegeket takarítsanak meg. S ez nemcsak az igazgatási apparátusra, a szakemberekre vonatkozik. Különösen a takarékoság dolgában maguk a tanácsstagok is sokat tehetnek. Megbízásuknak az év minden napján eleget téve, úgy hogy valóban a közösség „szemei” módjára, igaz gazdaként ügyelnek a közösség sorsa megőrzésére, de a szükségesekre mindig elegendő vagyonára.

## Az iránytű ugyanaz...

Úgy mondják, minden hasonlat sántít. Ez talán nem. Az egyik vállalat igazgatója fogalmazott így, amikor középtávú tervük végrehajtásának eddigi tapasztalatairól s a szükségessé vált módosításokról beszélgettünk. Már is módosítani kell a tavalyi előkészített, s öt esztendőre szóló programot? Hogyan tervezték ott, ahol végezvén a munkával, szinte rögtön nekiallhatnak az átdolgozásnak? Sem itt, sem a vállalatok nagy többségénél nem adtak ki a kezük alól megalapozatlan programot, ezt állapíthatta meg a Minisztertanács, amikor összegezte a vállalatok középtávú tervek készítésének tapasztalatait. Csak nem dogmát alkottak, nem minden áron végrehajtandó, a változásoktól függetleníthető feladatokat határoztak meg. Iránytűt készítettek. Merre, milyen utakon haladjanak, hová érjenek el, ezt kellett hogy rögzítse a terv. Amit a szakemberek úgy jelölnek, hogy: a vállalat fejlesztésének fő iránya, üzletpolitika, az eszközállomány hatékonyabb felhasználása s így tovább. Újdonság volt a feladat, első ízben készült a vállalatoknál ilyen terv. A harmadik minden bizonnyal jobb lesz. Az ötödik még inkább. De ez az első sem rossz.

Az, hogy a vállalatok figyelme a napi s éves feladatok mellett egyre inkább rátér a hosszabb távú teendőkre is, nemcsak szükség, hanem hasznos. Az önállóság egyik feltétele s követelménye. Igaz, az ilyesfajta előrelépés mindig rejt bizonyos fokú tévedési lehetőséget. Igaz az is, hogy föltételezi a leglényegesebb tényezők változatlanágát, így például az adóztatás, nyereségeselvonás, fejlesztési lehetőség szilárd kereteit. Ezek — a beruházási tevékenység ismert feszültségei miatt — most módosultak, ha nem is alapvetően. Módosulnak tehát a vállalati tervek szintén. Am nemcsak az okból. Változásokat sürgetnek kapukon belüli tényezők is. Az, hogy nem mérték fel alaposan a keresletet, nem tisztázták kellően a kooperációs kapcsolatok, az anyagbeszerzés forrásait, a munkába állítható termelőberendezések összetételét, csupán néhányat említve a lehetséges okok közül. Mindez bizonyos határig természetes. Ebben az esetben nincs mód „laboratóriumi” kísérletekre, a próbaterep maga az élet. Sikerekkel s kudarcokkal egyaránt. A baj akkor kezdődik, ha a változások kapko-

dást szülnék; átgondolt módosítás helyett rögtönzéseket, félmegoldásokat. Esetleg pánikhangulatot, mert — mint hallani nem is egy helyen — „minden kútba esett”. Amiről persze szó sincsen.

Múlt évi gazdasági eredményeink összefoglalóját éppen a közelmúltban tette közzé a Központi Statisztikai Hivatal. Kitűnik ebből az országos zárszámadásból, hogy az ipari termelés növekedése elmaradt a tervben szereplő mértéktől. Egy esztendő ugyan nem ad okot messzemenő következtetésekre, de mindenképpen figyelmeztet. A vállalatok ugyanis középtávú terveikben mintegy ötven százalékos termelésbővítéssel számoltak, szemben a népgazdaság 32—34 százalékos irányzatával. Ahogy hasonló a helyzet a kivétel esetében. A vállalatok itt is többet kívánnak exportálni az öt esztendő alatt, mint amennyit a népgazdasági terv feltüntet. A vállalati akarat, akár a termelés növelését, akár az export bővítését nézzük, helyes, egészséges. Am ennek alapjait és feltételeit is meg kell teremteni, s ilyen értelemben az iránytű „pólusát” valóban helyesbítenni szükséges. Az eredeti programhoz mérten nagyobb szerepet követel a munka- és üzemszervezés, a belső tártékok felhasználása a termelési költségek csökkentésére, a hatékonyabb műszaki fejlesztés, s általában a célratörőbb fejlesztési politika, mind a gyártás, mind a gyártmányok esetében. Hasonlóan ezekhez, a hitelek igénylése és befektetése szintén újabb elemzést, átgondolást igényel, akárcsak a saját fejlesztési eszközök kamatoztatása. Ezek szerint mégis „minden kútba esett”? Nem. A bevezetésben említett igazgató rátapintott a lényegre: az iránytű ugyanaz maradt, de a pólus valamelyest módosult. A vállalati és a népgazdasági céloknak és érdekeknek egymáshoz közelebb kell kerülnie. Az egyensúlyzavarok fokozatosan így szüntethetők meg.

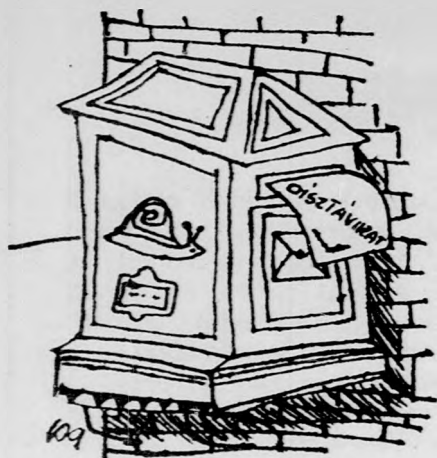
Baj-e tehát, ha a múlt évben elfogadott terveket most ismét kézbe veszik a vállalatoknál, s itt-ott módosítanak rajtuk? Nem baj, hanem szükséges munka ez. Éppen így biztosítható, hogy a részletek rugalmas alakítása nyomán ne torzuljon az egész, a vállalati iránytű helyes útra terelje azt, ami most kátyúk között zötykölődik, azt a célt mutassa, amit el is lehet érni.

M. O.



## Nagyjavításon a balatoni hajók

A tél beálltával a MAHART siófoki kikötőjében pihennek a balatoni személyhajók. A csend és a nyugalom csak látszólagos, mivel ebben az időszakban végzik a hajók nagyjavítását. Idén a 27 személyhajó közül tízenkettőt vontatnak javításra, többek között a Balaton legnagyobb hajóját, a Beloantisz is, amelyben kicserélik a már 20 éves, előregedett motort. (MTI-fotó: Kovács Sándor felvétele—KS)



### Elveszett a távirat

Debreceni Lajos Debrecen, Szabó Kálmán u. 45. szám alatti olvasónk levelében panaszkolja, hogy még december 18-án a debreceni II-es postán feladott egy díszlátványt, a távirat a mai napig sem érkezett meg a címzetthez. Panaszára három hét múlva azt a hivatalost választ kapta, hogy a távirat kézbesítését kimutatni sem tudják ezért 12 forintot visszaküldtek neki (a feladó 16 forintot fizetett érte). Nem ez az első eset, amikor baj van a távirat kézbesítésével. Előzőleg történt, hogy a Nagylétán feladott táviratában a Debreceni család címzés Abuczkyra változott, a távirat feladója pedig Idusról Jánosra.

Az a kérés, hogy nagyobb gondal intézzék a postán a táviratok ügyét.

### Ismét a 24-es busz

Edvi Lászlóné, a Gördülöcsapágy Művek dolgozója panaszkolja, hogy január 25-én a Rózsa utcából a 20 perces várakozás után érkezett autóbusszra már nem tudtak felfizetni, mert zsúfolva volt, és megállás nélkül továbbment. Többször előfordul az, hogy elkésnek a munkából.

Arra kéri a Volán vezetőségét, hogy igazolják a késéseket, mert az üzembiztonsági osztályon az elkésztettek névsorára kerülnek, és ezért figyelmeztetésben részesülnek.

Az említett napon legalább hatvan társával együtt késtek el a munkából.

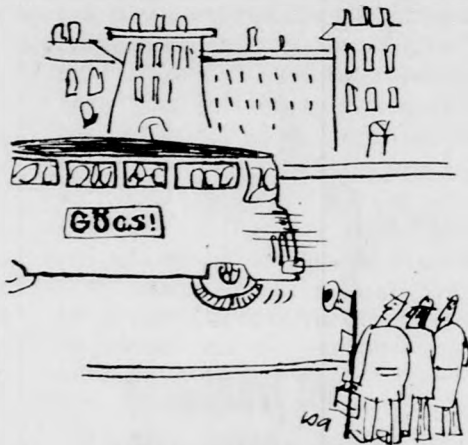


### Panasz az Utasellátóra

Arnóczki József, Hosszúpályi, Erdő u. 4. szám alatt lakó olvasónk levelében felhívja a figyelmet arra, hogy Debrecenben, a Nagyállomás épületében levő Utasellátó tal-

## Olvasónk írják

ponállóban igen súlyosan kifogásolható állapotok vannak. Nagy a piszok, a szenny, a füst reggel 5-től este 22 óráig. Ha a KÖJÁLL ezt a helyszínt megszemlélné, talán még be is záratná.



### Ki szállhat fel a külön autóbusszra?

Kúti Ferenc, Hajdúhadház, Rákóczi utca 13. szám alatti olvasónk azt teszi szóvá, hogy ez év január 25-én a Hajdúhadház-Téglás községekben Debrecenbe bejáró dolgozókat, akik a törzsgárdához is tartoznak, nem engedték felszállni a GÖCS külön autóbusszra, arra hivatkozva, hogy az csak az újonnan felvett dolgozókat szállítja. Ez azért is kellemetlen, mert előre ezt nem közölték senkivel.

Ez az intézkedés legalább 40 dolgozót érint.



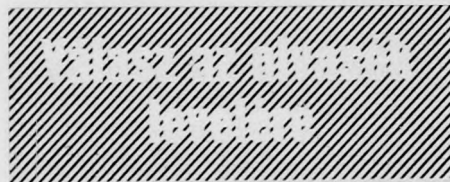
### Ha az a ventilátor nem lenne!

Bagi Lászlóné, Debrecen, Benedek tér A-épületben lakó előfizetőnk arról számol be, hogy a Bocskai éttermet és sörözőt november hónapban felújították, és gázfűtést vezettek be. A sörözőben levő ventilátort azonban nem javították meg, és ez olyan zajjal működik, mintha egy traktor bűgna. A ventilátor a lakásuk ablaka alatt működik, és a nagy zaj miatt nem lehet nyugodni, mert még 22 órákor is bekapcsolják.

Három évvel ezelőtt már a panaszlevelén alapján leállították ezt a ventilátort, de most újra bekapcsolták anélkül, hogy javításáról gondoskodtak volna.

### 25 tanyai család kérése

Kovács Sándor, Debrecen, Bellegelő 953. szám alatt lakó olvasónk 25 aláírással ellátott levélben kéri, hogy a 22-es busz kapjon megállót a Szemétdűlő végén is. Sokan laknak abban a körzetben, számításba kell venni azt is, hogy mivel a tanyai iskolában a felső tagozatban a tanítás megszűnt, gyermekek is járnak Debrecenbe iskolába.



### A kifogásolt Délibáb-számla

Székely Artúr, Budapest, Balassi Bálint u. 24. szám alatti lakos lapunkhoz intézett levelében tette szóvá, hogy a hajdúszoboszlói Hotel Délibábnak bérletet szobát, mert úgy hirdették, hogy 750 forintért egyhetes szállást és háromszori étkezést nyújtanak, s még külön programot is adnak. Hajdúszoboszlóra érkezésük után tapasztalták, hogy nem azt nyújtják, amit hirdettek, és ezért egy nappal hamarabb el is hagyták a szállót. Silány minőségű volt a koszt, és 5,90-et számítottak egy húslevesért.

A levélre válaszolt Végh László, a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat igazgatója, közölve, hogy a panaszt kivizsgálta, a visszasságok megszüntetése érdekében intézkedett, és 300 forintot kártalanításra el is küldött a panasztevő részére.

### Az öröm nem volt tartós

Ezzel a címmel közöltük a konyáriki panaszát a gázzolgáltatás elmaradása miatt.

A levélre válaszolt a Gázzolgáltató és -szelő Vállalat üzemegysége, elismerve, hogy egy alkalommal nem tudták az előírt túrajáratos napokat betartani. Intézkedés történt, hogy Konyár község pb-gázellátási igényeit a szükségletnek megfelelően kielégítsék.

### A fedett villamos-megállóhelyek

Panaszlevelet közöltünk arról, hogy a Hatvan utca végén és az Orvostudományi Egyetem előtt volt fedett villamos-megállóhelyeket el-

bontották, és újakat nem építettek. A panaszra a Debreceni Közlekedési Vállalat igazgatója, Pető Béla válaszolt. A következőket írta: Egyik villamos-megállóban sem indokolt fedett váróhelyiség építése. Az Orvostudományi Egyetem előtti megállóban mindig van várakozó villamos, mert a megállóban levő villamos csak akkor indul el, amikor az utána jövő már a megállóhoz közeledik. A várakozási idő tehát itt igen rövid.

A Hatvan utcai megállóhelyből nyolcpercenként indulnak villamosok. Ez is rövid idő a várakozást tekintve, és emellett az teszi feleslegessé a megállóhely építését, hogy ez a vonai szanálásra van ítéltve, ami előreláthatólag 1973-ban következik be.

### Meszegödör az útfélen

Ezzel a címmel közöltük Engi Sándorné panaszlevelét arról, hogy az Apafi utcai körzetben az új bérházak és ABC-áruház környéke elhanyagolt, szemetes.

Dr. Nagy István, a Debrecen városi Tanács III. kerületi Hivatalának elnöke válaszolt a panaszra, közölve, hogy a panaszosnak igaz van. A 3000 adagos gyermekélelmézési konyha mellett az ételt hordó gépjárművek mosása, tisztítása után a szennyes víz a környéken szétfolyik, mivel nincs víznyelő. Az intézkedés megtörtént, hogy az érdeklőt vállalatok rendet teremtsenek a környéken.



### Sárvári fakutatók

Az Erdészeti Tudományos Intézet észak-dunántúli, sárvári kísérleti állomása foglalkozik a fenyőfa szaporítási problémáival. A négy év óta működő állomás már eddig is nagy segítséget nyújtott a magyar papír- és cellulógyártásnak. (MTI-fotó — Fehérvári Ferenc felv.—KS)

## NAPKÖZBEN

1

— te pedig azt derítet fel, hogy van-e még tej, s ha igen, jössz és hozod a blokkot.

Minden a lehető legnagyobb rendben ment is, csak egy tényezőt hagytunk figyelmen kívül. Az asszonyokat. Azokat, akik a háttam mögött álltak. Mert jött az én barátom angyali szelídséggel és gyermeki lelkedéssel, hogy minden rendben, s megvan a blokk is, de amikor át akarja nyújtani, mindjárt elkezdődik a felzajdulás.

— Hát ezt meg hogy képzelik maguk? — kérdezi a mögöttem álló középkorú asszony.

— Mit hogy képzelünk? — kérdezek vissza, s veszem a blokkot, amit a barátom lobogtat.

— Hát azt — csap ránk gúnyosan a hangja, hogy egy helyen maguk tulajdonképpen ketten állnak. Arra nem gondolnak, hogy mi is sietnénk, s nekünk

ilyenkor vasárnap délelőtt mégiscsak több dolgunk van, mint maguknak.

Mit lehet erre szólni? Nem szólunk mi sem, s topogunk csendesen előre, ahogyan a kassza jóvoltából lehetséges.

De nem így az asszonyok. Mert a második, aki mögöttem áll, az már azt mondja, hogy persze ilyenek a férfiak, a harmadik azt, hogy vannak, akiknek fogalmuk sincs a szocialista demokráciáról, a sor vége meg már azt zúgja, hogy két huligán erőszakoskodott egy ártatlan özvegy-asszonnyal.

Ismerősöm — közismerten példás családapa — izad, s pillanatok alatt eltűnik a vásárlók hullámvérében.

— Ott szalad a huligán — mutatok utána, s miközben mindenki arra lódul, én nyugodtan, tülekedés nélkül odamegyek a kasszához, megváltom a blokkot, s a tejet is sikerül pillanatok alatt megszereznem.

Barátom a kapualjából leselkedik, s csak akkor me-

részkedik elő, amikor látja, hogy egyedül ballagok. Hát most mondd meg — törölgeti a homlokát —, ha nem sikerül meglépnem, még megtépnek ezek az asszonyok. En meg ilyet nem láttam. Mindegyik az visította, hogy fogják meg azt a nagy melókat, annak kell elkapni a grumancát.

— Csak azt tudnám, hogy mi bősztette fel őket annyira ellenem?

2

Van egy kis szobám, tele lim-lommal, a gyerekjátéktól kezdve a folyóiratig mindennel. Csendes, legrajtettebb zuga a lakásnak. Dolgozni és duzzogni egyaránt lehet benne.

Igen ám, de napokban elaludt benne a villany. Próbáltam így-úgy, de a vége csak az lett, hogy szóltam a házfelügyelőnek. Jött is a szerszámaival, s mielőtt még hozzákezdett volna, mondom neki:

— Ez a villany egy kúneros szerkentyű. Most az istennek sem akar

tegnap, mikor ököllel megcsapkodtam a kapcsoló körül a falat, hát mindig felgyúlt.

— Á, más lesz ott a baj — legyint a szakember fölényével, s máris kapaszkodik a kétágú létrán s leszedi a búrát, és szereli szét a körtét tartó foglalatot.

— Itt a hiba — mutatja, s valóban minden szét van égvé, csakúgy porlad a bakelit.

— Hát akkor lássunk neki — biztatgat —, s miközben ő végzi a nehezét, én mint valami betanított segédmunkás világítok az elemlámpával, s hol kikapcsolom, hol bekapcsolom az elektromos biztosítékot.

Telik az idő, de a villany csak nem akar felgyulladni. Szétszedjük a kapcsolót is, megnézzük a tokot, a szálat, a helyzet változatlan.

— Nincs benne áram — fogalmazza Cs. bácsi a tanulságot. — Úgy látszik, valahol elszakadt a vezeték. Nincs mese — teszi hozzá önkritikusan —, valami szakembert kell hívni. Aki majd végigvizsgálja az egész vezetéket.

Még visszarakjuk a kapcsolót, a foglalatot, a körtét, a búrát, s a „mester” azzal az ígérettel búcsúzik, hogy majd hív valami ismerős szakembert. Ebben maradtunk, s már el is felejtem az egészet, amikor csengetnek. A házfelügyelő.

— Valami még eszembe jutott — jön beljebb, s már megy is a kis szobába. Megyek utána, s csak azt látom, hogy feltolja az okulárját, jobb kezén kissé felrántja a pulóvert, s ököllel neki a falnak. Ráver vagy kettőt, hogy csak úgy zeng a ház. Nyúl a kapcsolóhoz, billent egyet rajta, s máris kigyullad a villany, mintha megszeppent volna.

— Hát ezt elfelejtettem — mondja, s miközben ott állok a szétzaporozó fenyőárván, arra gondolok, hogy tapasztalataim megint gazdagodtak egy megfoghatatlan rejtéllyel.

Úgy látszik, használat közben a tárgyi világ is magára szed valamit ember természetünkéből. Egyébként mi magyarul nényire ellentétes viselkedését?

(b. i.)

# Három egyetem kulturális tervei

Debrecen szellemi életének — egyetemváros jellege miatt — fontos területe az egyetemek kulturális tevékenysége. A város művelődési intézményei és az egyetem közötti kapcsolatot, valamint az egy-

temisták művelődését, szórakozását biztosító programokat a kulturális bizottságok szervezik. Titkáraiknál — néhány nappal a vizsgaidőszak után — eredmények, gondok, tervek után érdeklődtem.

második előadásán Jancsó Adrienne, valamint neves énekesek, zenészek reneszánsz költők és komponisták műveit elevenítik fel. A harmadik rendezvény egyetlen színész műsora: Gábor Miklós emlékszik vissza Hamlet szerepeire.

Az első képzőművészeti rendezvény — a munkásmozgalmi plakátkiállítás — már a vizsgaidőszak utolsó napjaiban megnyitotta kapuit és február közepéig lesz megtekinthető. Az ezt követő Hrabeczy Ernő emlékkiállítás a XX. századi debreceni képzőművészet kiemelkedő alkotótevékenységét mutatja be. Később Segesdy György szobrászművész tárlatára és az Erasmus-emlékkiállításra kerül sor. A felsőfokú oktatási intézmények május elején kezdődő művészeti fesztiválján a Kossuth egyetem a képzőművészeti szekcióból vállalta a házigazda szerepét. A képzőművészeti anyagok az Egyetem Galéria tárlat-sorozatában, a diszudvarban lesznek kiállítva. A fesztivál országos záróünnepélyét az aulában tartják.

A filmművészet iránt érdeklődő egyetemi hallgatók számára a filmklub Debrecenben még nem játszott filmeket mutat be tíz előadásban. A hagyományos filmesztétikai vitákór után új kezdeményezéseket említhető a filmesztétikai szabadegyetem. Az egyetem művészeti együttesei, a néptáncosok és a Corelli zenekar a számos hazai fesztiválon való szereplés mellett tavasszal lengyelországi turnéra indulnak, a Főnix együtteshez érkezett — vendégszereplésre szóló — meghívások száma jóval tiz fölött van.

A KLTE kulturális bizottsága elégedett a rendezvények látogatottságával. Az előadástokat gyakran ötszáz fős közönség (azaz telt ház) előtt tartották, az Egyetem Galéria legnépszerűbb kiállításain — az „India művészete” bemutató és a Berczeller-szoborkiállítás — mindkét alkalommal ötezer körül mozgott a látogatók száma.

N. I.

# Kapunyitás előtt a Hajdúsági Múzeum

Úgy tűnik, hamarosan híressége lesz a bősörményieknek — de Hajdú-Bihar megyének is — a múlt évben felújított Hajdúsági Múzeum. A városi tanács jóvoltából új helyiséggel bővült az épület, s nem kevesebb szerepet vállal a Központi Múzeumi Igazgatóság sem, amikor a Hajdú-Bihar megyei Múzeumok Igazgatóságával karöltve értékes anyagokkal, felszerelésekkel, szakértői stáb rendelkezésre bocsátásával biztosítja a múzeum berendezését. Bánkúti Albin kiállításrendező csoportja január elsejétől dolgozik a komplex régészeti és várostörténeti kiállítás előkészítésén. Az előzetes tervek szerint lassan be kellene fejezniük a munkát, hiszen a kiállítás megnyitását 1971 végére, vagy 1972 legelejére ígerte a múzeum vezetősége, pillanatnyilag azonban úgy tűnik, nem tudják márciusnál korábban befejezni a munkátokat. Mindez objektív körülmények függvényeként alakult így: egyrészt a Központi Múzeumi Igazgatóság rendezői rendkívül elfoglaltak, másrészt a felújítási művelet kívánivalókat hagyott maga után (a falak nem lettek kellően szigetelve, ezért salétromosak; nem csiszolták le a parkettát, utólag kellett felrakni villanykapcsolókat, konvektorokat, nem szerelték be a képtartó síneket stb.). A falak átvedesedése végül is az állandó képkiallítás látta kárát, amely megrendezéséhez a Nemzeti Galéria egyszerűen nem járult hozzá.

Végüljára a földszinti helyiségeket, valóban szembeötlő a vastag salétromréteg; ezek után nem is csoda a Nemzeti Galéria hajthatóatlansága. Egyelőre úgy próbálnak segíteni a problémán, hogy az emeleti könyvtár-, irattár- és irodahelyiségeket leköltöztetik, hogy a felszabadult területen, ha töredékében is, de megvalósítható az állandó képkiallítás. A probléma természetesen továbbgyűrűzik. A könyvtár

és az irattár épp az elmúlt időszakban kapott a megyei múzeumi szervezettől két nagyon drága beépített polcot, amelyek jelenlegi helyükre lettek tervezve, s amelyeket most szét kell venni, és át kell alakítani.

Módi Györgyné régész kalauzolt végig a félig-meddig már berendezett termekben. A népvándorlás népeit, a honfoglalás korát idéző tárgyi emlékek már helyükre kerültek és lassan kibontakozik a néprajzi rész is, amely a legtöbb — szám szerint négy — helyiséget kapta.

Kiállításunkban a népvándorlás népeit, a honfoglalás korát, a magyar középkort idéző emlékek ugyanúgy helyet kapnak, mint a hajdúk letelepítésével és életével kapcsolatos dokumentumok.

A precíz előkészületekre tekintő látogató szemében okkal sejtik fel az a tartalmas munka, amelyet a kis számú múzeumi garda végez — három tudományos munkatárs — egy régész, egy történész, egy néprajzos) és egy restaurátor dolgozik az igazgató mellett.

Utunk végzetével éppen csak betekinttünk a stáb műhelyébe, a Központi Múzeumi Igazgatóság Bánkúti Albin vezette kiállításrendező csoportjához. Mint elmondták, az ő munkájuk most már zökkenőmentesen folyik. Időben, folyamatosan szállítják, s szerelik be a vitrin-háttérket, ami végső soron a rendezés előfeltétele. A rendező stáb nevében is tolmácsolhatom tehát, megvan immár minden biztosíték, hogy tavaszra végre birtokba vegye gazdagon berendezett múzeumát a pártoló közönség. (Helyén való itt megjegyezni, hogy az 1970. évi statisztikai felmérés alapján nemcsak állandó, de — s főleg vidéken — erőteljesen növekszik a múzeumok iránti érdeklődés. Az 1970. évi 7 millió 153 ezer 458 fő múzeumlátogató csaknem 400 ezerrel több az azt megelőző évihez képest.)

Gulyás Imre

# Agrártudományi Egyetem

A hallgatók mintha a képzőművészettel rokonszenveznének leginkább. Az elmúlt év legsikeresebb rendezvényeinek egyike két szobrász- és két festőművész bemutatója volt, s az idei „évadot” is ilyen jellegű kiállítás nyitja meg: február 17-én Imre Júlia textiltervező művész mutatkozik be a tavalyi, Iparművészeti Múzeumban tartott kiállításának kibővített anyagával. A Debreceni Művésztelep alkotói közül Topor András, Tenk László, Cs. Uhrin Tibor, valamint Prim Zoltán szerepelnek tárlattal, a képzőművészeti kör pedig Baska József budapesti festőművész meghívását vette terve.

Az egyetem színjátszó köre, az 1967 óta 20–22 fősvel működő CERES együttes sikeres jogszilviai vendégzereplése óta sem télenkedett (bár rendezőgondokkal küszködve nehezebben dolgoznak). Zságráb és Gödöllő után Szeged nevet írhatják naplójukba, ahol az országos fesztiválon egy oratóriumot mutatnak be, majd Sziciliába utaznak és április 20–26-á között az amatőr színjátszók palermói fesztiválján lépnek fel egy Balázs Béla-adaptációval. 1973 áprilisára Nancyba, világfesztiválra szóló meghívást kaptak.

A negyven tagú énekár jó ismerőse Hajdú-Bihar megyének. 1971-ben — többek között — Pocsaj-

Esztár kultúrház avatóján, Biharugra, Nyírgelse, Balkány és Tiszalök közönsége előtt léptek fel. Április első felében Hajdúszoboszló megyei kórusversenyre, nyáron Keszthely országos fesztiválra, a jövő évben Finnország többhetes turnéra várja őket. A néptáncosok tagjai az énekkarral közösen járták be a megye falvait, s decemberben felléptek a II. országos agrártudományi napok műsoros estjéin is. A Művelődési Minisztérium harmincezer forintos anyagi támogatással segítette a tevékeny együttest.

Aktív a „házi” kulturális élet: a kollégiumi rádióstúdió rendszeres irodalmi műsorral jelentkezik, ahol főleg elsőéves hallgatók kapcsolódhatnak be a közösségi munkába. Lux névvel nyolctagú tánczenekar alakult, akik hétvégi össztáncesteken muzsikálnak. A közeljövőben várható az ifjúsági klub megnyitása is. Az egyetem négyszáz fős színházteremmel rendelkezik. Sok országos szintű szakmai konferencia mellett itt zajlott le a tavalyi év legsikeresebb rendezvénye, Keresztes Emil előadástje is. Az idei tervben — anyagi okokból — háttérbe szorult a fővárosi művészek szerepeltetése; az agrárokos inkább színház- és hangversenyberleteket vásárolnak, így még szorosabb kapcsolatba kerülnek Debrecen kulturális-szellemi életével.

# Orvostudományi Egyetem

A kulturális bizottság legfőbb törekvése, hogy anyagi lehetőségeihez képest minél sokoldalúbb rendezvényekkel ellátsa ki a kevés szabad idővel rendelkező orvostanhallgatók differenciált érdeklődését. Ilyen elgondolások alapján született meg egy képzőművészeti előadássorozat terve is, melynek előadóját, Tenk Lászlót, a Debreceni Művésztelep fiatal alkotóját a képzőművészet mai állapotával és jövőjével, az amerikai hatással, a modern magyar szobrászattal és festéssel, a képző- és építőművészet viszonyával foglalkozik majd. Az idei első tárlat Cs. Uhrin Tibor Debrecenben eddig még ki nem állított tizötzöt-manc képeiből nyílik. Később — a nyári, egyetemi és főiskolai fesztivál előzményeként — medikus képzőművészek kiállítására kerül sor. A népművészeti tárgyú kiállítások a Mezőkövesdi Matyó Háziipari Szövetkezet termékein kívül mezőtúri népi kerámia kiállítását is tervezik.

Februárban kerül sor Tompa László előadástjére. Az egyik évfolyam Ladányi Mihály költőt látja vendégül, s verseiből a DOTE Irodalmi Színpada mutat be válogatást. Szoros kapcsolat alakított ki a város kulturális intézményeivel. Négyszázötven színházi berletet vettek (gyakorlatilag: lekötötték egy teljes házat), s a hat berletes darab lejátssza után a vitára szeretnék meghívni a Csokonai Színház művészeit és rendezőt, akiket bizonyára érdekel a nézőközönség zömét alkotó egyetemisták véleménye. Áprilisban háromszáz bérlettel

indul a filmklub; hat előadásán új hullám filmjei és a Bergmann-trilógia szerepelnek. Tervezik a „balázsbelások” bemutatását, s meg szeretnék hívni a Filmművészeti Főiskola diplomázait, akik egyetemista közönség előtt eddig csak a budapesti Eötvös-klubban szerepeltek vizsgafilmjeikkel.

Az egyetem amatőr filmkörének tagjai rendszeresen jelentkeznek, ún. DOTE-híradók készítésével tudósítják a medikusokat a mindennapi eseményekről, a világjáró kör dia-, vagy filmvetítésekkel illusztrált előmenybeszámolókat tart, legutóbb pedig politikai vitaestet rendezett a kulturális bizottság Ipper Pállal — s mindez pezsgő „belső” életre vall. Többben beneveztek a „Ki mit tud?”-ra is; Doktor Ferenc (szavalt) már túl is jutott az első selejtezőkön. Csiba László és Fazakas Béla (pódium) Peter Hantke egyik darabjával indulnak. Beadta nevezését a Bokor Gyula vezette egyetemi tánczenekar is.

A DOTE kulturális bizottsága — kihasználva a „szomszédtságot” — szeretne szorosabb együttműködést kialakítani a Kossuth egyetemmel, az idén például 150 előadást-berlet vásárlását tervezik, hogy orvostanhallgatók is látogathassák a Kossuth rendezvényeit. Mindenképpen kifizetődő lenne a kapcsolat mindkét fél számára, hiszen így egy művész leutazása két alkalmat, két előadást helyettesít, s a két részre osztott költségek is kisebbek, mintha mindkét fél külön-külön rendezné a műsort.

# Kossuth Lajos Tudományegyetem

A kulturális bizottság februári programja a „hiányokat törlészi”. Több olyan rendezvény, amely a múlt felé néző (lemondás vagy betegség miatt) elmaradt, most kerül sorra. A művészeti magazin decemberben elmaradt előadása február 14-én, Bereik Kati előadástje a hónap második felében lesz megtartva. Február huszoneketike az ősi hangversenysorozat egyik elmaradt koncertjének, a Tátrai-vonósnégyes vendégzereplésének időpontja.

A tavaszi hangversenysorozat minohárom koncertjére az aulában kerül sor. Az első alkalommal Tsuyoshi Tsutsumi japán gondokkaművész, másodsor Antal István és Hidy Ferenc zongoraművészek szonátapáros játékát élvezhetik a zenésbarátok. A harmadik este a Liszt Ferenc kamarakórus meghívását tervezik. Zenei csemegének ígérkezik a valparaisói egyetem március másodikik dalestje. A chilei együttes a világ egyik leghíresebb kórusa, akik eddig több mint harminc országban mutatták be dél-ameri-

kai dalokból összeállított műsorukat.

A népszerűvé vált művészeti magazin sorozatban az idén is láthatunk három előadást. A sorozat első része, a Devecseri Gábor-emlékest egyben országos premierjét is jelenti a budapesti Irodalmi Színpad műsorának, amelyet Huszár Zsuzsa, a költő özvegye rendezett és az országban első alkalommal Debrecenben mutat be. Csernus Mariann, Gordon Zsuzsa és Madaras József színművészek is fellépnek az esten. A második előadás Komlós János előadástje, a Mikroszkóp Színpad társulatának közreműködésével. A művészeti magazin harmadik része Babits Mihály „Jónás könyve” című művének bemutatása a fővárosi Irodalmi Színpad tagjaival, Sinkovits Imre főszereplésével.

Janus Pannonius születésének 500. évfordulója emlékére rendezik a reneszánsz esteket. Az első alkalommal Janus Pannonius és Balassi műveiből ad elő Surányi Ibolya; a

# A Megyei Művelődési Központ közleményei

A „DEBRECENI KALEIDOSZKÓP” elnevezésű vetélkedő felkészítő programjai:

1. Pedagógusoknak és játékvezetőknek (akik az osztály- és iskolaversenyek forgatókönyvét szerkesztik s a vetélkedőket vezetik) a Pedagógus Művelődési Házban (Bethlen u. 14.):  
— február 8-án, kedden délután 3 órakor „Forgatókönyv-szerkesztés” (foglalkoztatásvezető Francz Vilmos);  
— február 11-én, pénteken délután 3 órakor „Feladatfajták és módszerek” (Francz Vilmos).

2. Tanulóknak a Pedagógus Művelődési Házban (Bethlen u. 14.):  
— február 9-én, szerdán délután 3 órakor „Debrecen fejlődésének dokumentumai a XVI. század elejéig” (előadó: dr. Mody György);  
— a TIT-klubban (Vörös Hadsereg útja 47.):  
— február 10-én, csütörtökön délután 3 órakor „Debrecen múltja” (előadó: Szamosújvári Sándor);  
— február 11-én, pénteken délután 3 órakor „A debreceni irodalom a XX. században” (előadó: dr. Tóth Béla).

KÖRMCSORAINK:  
— február 8-án, kedden este 7 órakor a hajdúszoboszlói SZOT-iskola résztvevőinek mutatja be a „Ketten Színház” műsorát. — Február 9-én, szerdán este 6 órakor Nyírmártonfalván, 11-én, pénteken pedig Újlelten tartunk mezőgazdasági ismeretterjesztő előadást a házikertek előzetes termelési és növényvédelmi tennivalóiról, filmvetítéssel szemléltetve.  
— Február 10-én, csütörtökön este 6 órakor Szentpéterszegen a „Köszönünk, szabadság!”-akció irodalmi műsorát mutatja be „Himnusz a békéről” címmel.  
— Február 12-én szombaton este 7 órai kezdettel a Debreceni Népi Együttes kiscsoportja tart bemutatást.

IRODALMI MATINÉ sorozatunkban február 13-án, jövő vasárnap délelőtt 11 órakor a Művészes moziban (Vörös Hadsereg útja 26 A.) Solyom Katalin, a Pécsi Nemzeti Színház tagja mutatja be „Mesebál” című műsorát.

AZ ORSZÁGOS TÁRSASTÁNCVERSENY programja február 13-án, vasárnap a Bartók Teremben: délelőtt fél 12 órakor „C”-kategóriás területi verseny; délután 3 órakor „A”-kategóriás klubközi verseny; este 6 órakor ifjúsági össztánc. (A Megyei Tanács VB művelődésügyi osztályával és a KISZ megyei bizottságával közös rendezvény). Jegyek elővételeiben a Filharmonianál válthatók.

# SZILÁGYI IMRE: FARSANGI FIGURÁK



# K Ö N Y V J E L Z Ó

## Bohumil Hrabal: Táncórák idősebbeknek és haladóknak

A kötet három kisregénye közül talán legjobb az Élesen követett vonatok című, amelyben Hrabal irasművészetének minden erényét megtalálhatjuk: a stílus hajlékonyságát, a cselekmény lenyűgöző érdekességét, a jellembrázolás élet-hűségét és pajkos humorát.

Egy vasúti forgalmista pajzán játszadozás közben a távirás kisasszony meztelen ülepre ráüti az állomás minden pecsétjét. Már pedig elég sok van belőlük. A kisasszony nem is szólna semmit, hiszen beleegyezésével történik, de meglátja az anyja, s erre kitor a botány. Megindul a vizsgálat... Közben egymás után haladnak át az állomáson a különlegesen biztosított német vonatok. A félbold állomásfőnök nem sokat törődik velük, de a két forgalmista és az ellenállási mozgalom nagyon is. A forgalmista-felrobantja, kisiklatja az egyik „élesen követett vonatot”... A két cselekmény összeforr. Hrabal különösen élethű képet alkotott a háborús cseh valóságáról.

A másik regény Bambi di Praga 1947 már egyszer megjelent a Modern könyvtárban. Erdemes volt belevenni ebbe a kötetbe is. Szélhámosok, kalandorok, család vásároló embereket becsapó társaságának mulatságos, olykor dévaj, néha el-képesztő kalandjairól szól. Mulat-tató.

A Táncórák idősebbeknek és haladóknak a harmadik kisregény, talán csak kísérlet. Sokszor emlékezett Hasek Svejkjére. Egyetlen, sőt egyetlen és befejezetlen 55 oldalnyi mondatból áll. Talán egy kissé sok a jóból... Az ember néhány oldal után pihenni vágyik, de nem lehet, mert kétségtelenül érdekes ez a szó- és gondolatlabirintus, amelyben valóban el lehet tévedni.

Sokszor mulatságos, tréfák, olykor tragárságok bukkannak fel ebben az óriási mondatban... Természetes, hogy a folymag olykor szemetet is sodorunk magukkal, de ne feledkezzünk meg arról, hogy a szemét csak bizonyos helyen az, másutt szükségesség, sőt dísz is lehet. Kissé farszató ez a mondat-szörnyeteg, de szórakoztató.

(Európa Zsebkönyvek.)

Gr.

# TÉLI VÁSÁR

FÉRFI TÉLIKABÁTOK • FÉRFIÖLTÖNYÖK  
FÉRFIZAKÓK • FÉRFIPANTALLÓK  
30-40 százalékos árengedménnyel



DEBRECEN SZÖVETKEZETI  
ÁRUHÁZ V.  
DEBRECEN ÁRUHÁZ  
DEBRECEN CSAPO U. 32-34.

## APRÓHIRDETÉSEK

### HÁZ

Eladó Budapest mellett azonnal beköltözhető 450 négyzetméteres bekerített telek, 1 szoba, konyha, alápincézett lakással, villanyvezetékkel. Ár: 150 000 forintért, termő gyümölcsfakkal. Kétféle bútorral. Vidékieknek is elérhető. Ugyanott 480 négyzetméteres, 70 000 forintért. Érdeklődni: Csuk Ferenc Budapest, VII., Dob u. 12. Zöldsegy-nyomtatás.

### INGATLAN

P-20-es személygépkocsi felújított, műszaki vizsgázott, 12 000 Ft-ért eladó. Létal út 294/A. 11-es busz végállomás.

**Autókat figyelmeztet!** Karosszéria javítás vállalatok. Dimitrov u. 4. Telefon: 16-782

### KULTÚRCIKK

Gyakorló zongora kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Csapó u. 56. (alsó csendő).

Rövid gyakorló zongora eladó vagy béreandó. Teleki u. 82. Vigh.

Pianinó béreandó. Rákóczi u. 40. 4 óra után.

Használt fotókat készpénzért és bizományba átvesz az OPOTERT Fotóáruház Debrecen, Vörös Hadsereg u. 24.

### ALBÉRLET

Különálló szoba úresen, házaspárnak albérelhető. Móra Ferenc u. 30.

Úres nagy szoba albérelhető. Mátyás király u. 54.

### LAKÁS

Arany János u. 29. alatt levő tanácsi egy-szoba és előszobából álló lakásom eladásra van kiadva. Konyhával, lehet házastéri. Érdeklődni: du. 4-től. Lakatosk.

Belvárosi egy-szoba, konyha, spájz főbérleti lakásom eladásra van kiadva. „Lehetőleg belvárosban” jellegére a kiadóba.

### HÁZASSÁG

Vidékiek! Komfortos lakással férjhez mennék családos, gyermekes lakó nyugdíjasokhoz. 73 éves magányos” jellegére a kiadóba.

### BÚTOR

Eladó különösen szép káukázusi dínyés, négyzetméteres rekamiegarnitúra, kétajtós szekrény, bukós fotel, szel, tv-asztal, négyzetméteres és kétszemélyes rekamie, modern konyhaszekrény, ágycsillag, Kút u. 56.

Eladó sarokrekamie, két fotel, háromszekrény, fotel, dupla rekamie, két fotel. Tanácskörtársaság u. 2. II. 5.

Eladó két fényezett ágy sodoronyval, matracal. Arany János u. 11. kereszt-épület.

### SZÉKRENYSOR, REKAMIE, KONYHABÚTOR, KOMBINÁLT-SZÉKRENY, HEVERŐ, KÖNYV-SZÉKRENY, FOTELÁGY, VARRÓ-GÉP, OLAJKÁLYHA, ÁGYEMELTÁRÓ, FŰRDŐSZOBA-BERENDEZÉS KÁDVAL, SZALAGFŰRÉZ, VILLYANMOTOR, TÍZEMÉZSA, HEGESZTŐTRÁFÓ, KOMPRESSOR, TENGERIMORZSÓ, KAZÁN RADIÁTORRAL, KALAPÁCSOS DARÁLÓ, GÁZTŰZEL, KÉZIKOCSI, GYŰJTELMÉNYBŐL OLAJFESTMÉNY ÉS EGYÉB DOLGOK. ÁRPÁD TÉR 24. SZ.

### GÉP ÉS SZERSZÁM

Eladó új női Tóra kerékpár olasz dinamó-fel-szereléssel, új Harnat lég-szivattyús, magassymású permetezőgép. Pázsit u. 9/B.

Írógépet keresek megvé-teire. Vörös Hadsereg útja 63. Esernyőjavító műhely.

Hegeztetőtráfa, villanymotorok, vízszivattyú, írógép, tv, rádiók, zebradiók, mosógép, padlókeféző, por-szívó. Warszawa-, Volga-, Skoda-blokkok, mindenféle főlegények, autók, kúszók, autómotorok, autókészítők el-adók. Arany János u. 13.

6 lőszerű fűrészgép eladó. Belleföld 301. Kristóf Já-nos asztalosnál.

### SZERELŐIPAR KIÁLTÁSÁHOZ

Eladó új női Tóra kerékpár olasz dinamó-fel-szereléssel, új Harnat lég-szivattyús, magassymású permetezőgép. Pázsit u. 9/B.

Írógépet keresek megvé-teire. Vörös Hadsereg útja 63. Esernyőjavító műhely.

Hegeztetőtráfa, villanymotorok, vízszivattyú, írógép, tv, rádiók, zebradiók, mosógép, padlókeféző, por-szívó. Warszawa-, Volga-, Skoda-blokkok, mindenféle főlegények, autók, kúszók, autómotorok, autókészítők el-adók. Arany János u. 13.

6 lőszerű fűrészgép eladó. Belleföld 301. Kristóf Já-nos asztalosnál.

### ÁLLAT

Múlt héten csütörtökön elvesztett országinyi juhulom eljuttatás. Megtalálása jutalom ellenében értesít-sen. Piskolitsék.

Szerdán reggel másfél éves fekete him tascó kuty-ya, Raxi névre hallgat, el-vesztett. Megtalálása jutalom ellenében hozza vissza. Hatvan u. 26.

Hampshire-i naposcsibe sajtú állományból, tisztá-sított, vérvizsgázott, előjegyezhető február 6-tól. Hajdúszoboszló, Szilassy u. 115.

Egy éves sötétbarna, him, német vizsla kutyám elkö-borított. Kérem a becsület-smettalal, hogy magas jutalom ellenében a Szemkil-nikán adja le. Aibert professzor.

### ÁLLAT

Múlt héten csütörtökön elvesztett országinyi juhulom eljuttatás. Megtalálása jutalom ellenében értesít-sen. Piskolitsék.

Szerdán reggel másfél éves fekete him tascó kuty-ya, Raxi névre hallgat, el-vesztett. Megtalálása jutalom ellenében hozza vissza. Hatvan u. 26.

Hampshire-i naposcsibe sajtú állományból, tisztá-sított, vérvizsgázott, előjegyezhető február 6-tól. Hajdúszoboszló, Szilassy u. 115.

Egy éves sötétbarna, him, német vizsla kutyám elkö-borított. Kérem a becsület-smettalal, hogy magas jutalom ellenében a Szemkil-nikán adja le. Aibert professzor.

### ÁLLÁS

Általános iskolásokat mindenfelől, középiskolá-sokat országból korrepetálók. Királyné, Sallai u. 11.

Általános iskolásokat kor-repetálók. Jerikó u. 4.

Gyermekgondozást laká-somon vállalom. Háman Kató út 32. III. 10.

1 évesűt gyermekgondozást vállalom, lakásomon. Tanácskörtársaság u. 33. II. em. 10.

Matematikából érettségire felkészítő középiskolai taná-rnőket keresek. Ajánlatok-ot „Kiss” jellegére a ki-adóba.

Hivatalos gépkocsivezető autószerelő szakmával vidé-ki állást keres. „Lakás szükségessé” jellegére a ki-adóba.

Érettségivel, gyors-és gépirót, titkárnői képesíté-sel munkahelyet változtat-nék. „3 éves gyakorlat” jellegére.

Gyermekgondozást vállalom. Doboz u. 6. I. 10. a.

### ÁLLÁS

Általános iskolásokat mindenfelől, középiskolá-sokat országból korrepetálók. Királyné, Sallai u. 11.

Általános iskolásokat kor-repetálók. Jerikó u. 4.

Gyermekgondozást laká-somon vállalom. Háman Kató út 32. III. 10.

1 évesűt gyermekgondozást vállalom, lakásomon. Tanácskörtársaság u. 33. II. em. 10.

Matematikából érettségire felkészítő középiskolai taná-rnőket keresek. Ajánlatok-ot „Kiss” jellegére a ki-adóba.

Hivatalos gépkocsivezető autószerelő szakmával vidé-ki állást keres. „Lakás szükségessé” jellegére a ki-adóba.

Érettségivel, gyors-és gépirót, titkárnői képesíté-sel munkahelyet változtat-nék. „3 éves gyakorlat” jellegére.

Gyermekgondozást vállalom. Doboz u. 6. I. 10. a.

### EGYÉB

Írógép kölcsönző a Darab-os utcáról elkötözött a Béké u. 38. I. emelet 1. a. (Kozmetika fölött) Gab-bányiné.

Méhempó fogyasztása gyógyító hatású. Szivpana-szó, idegmegebetegségek, asztma, reuma, fejfájás, klimax esetekben. Legeny-gült szervezetet felerősít. Érdeklődés: minden szerdán Béké útja 7.

Gyors kiadó. Debrecen, Komlóssy u. 41. II. em.

## HÁZIKERT TULAJDONOSOK, EGYÉNI TERMELOK FIGYELEM!

Cseréljék ki burgonya vetőgumójukat, így több termé-sük lesz. Vásároljanak fémzárolt, államilag ellenőrzött vetőburgonyát. A fémzárolás garantálja az egészséges jó vetőgumót. Vásárolható: Gülbaba fajta 305,- Ft/kg áron.

MEGRENDELHETŐ:  
Vetőmagtermelő és értékesítő Országos Vállalat  
Hajdúsági Központja  
Debrecen, Vörös Hadsereg útja 54. I. em.  
MEGRENDELÉSEKET FEBRUÁR 29-IG KÉRJÜK

## AUTÓ-MOTORSZERELŐ, ESZTERGÁLYOS, MÁRÓS, LAKATOS, ELEKTROMOSSZERELŐ, CSÖSZERELÉSEK, JÁRTÁS, HEGESZTÉSI TUDÓ LAKATOS, SZERSZÁMKÉSZÍTŐ SZAKMUNKÁSOKAT, VONTATÓVEZETŐT, DIESEL EMELŐVILLÁS TARGONCAVEZETŐT, KÖMÜVEZET, A FENTI SZAKMÁBAN JÁRTAS BETANÍTOTT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT, ÉS UDVARTAKARÍTÓT

ALKALMAZ AZ

**AFIT**

XIII. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT  
3. sz. Üzemegység.

Jelentkezés:  
Debrecen,  
Balmazújvárosi út 14.  
munkaügy.

**AFIT**

XIII. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT  
3. sz. Üzemegység.

Jelentkezés:  
Debrecen,  
Balmazújvárosi út 14.  
munkaügy.

**VEZS-ELAD.**  
az OFOTER  
DEBRECEN  
Vörös Hadsereg u.24.  
1000.- Ft - on felüli vá-sárlás OTP hitelre is!

## SZABAD KAPACITÁS

ÚJ TELEPHELYÜNK ÜZEMBEVÉTELE FOLYTÁN

vásszerkezeti lakatos, lemezlakatos, vasesztergályos, bogárn, kádár, faesztergályos

zakmáinkban szabad kapacitással rendelke-zünk, melyre rövid szállítási határidővel munkát vállalunk.

## FELVÉTELRE KERESÜNK

Diesel- és elektromos-targonca-javító MŰVEZETŐT, szakvizsgával rendelkező FŐRAKTÁROST, termestert, VEZETŐ TÉRMESTERT, ofszet gépmestert, targoncajavításban jártas szerelőket, gyors- és gépirókat.

Jelentkezéseket a MAGYAR HIRDETŐBE „MÁRCIUS 64” jellegre kérjük leadni.

## A LAKOSSÁGI IGÉNYEK JOBB ELLÁTÁSA ÉRDEKÉBEN MEGNYITOTTUK EGYSÉGEINKET

Rádió, televízió, magnó, lemezjátszó javítását garanciával vállaljuk.

DEBRECEN, CSAPO UTCA 25. SZ.

Felújított bútorokat olcsó áron szereshet be üzletünkben, OTP-hitelre is

DEBRECEN, CSAPO UTCA 25. SZ.

BEJELENTÉS: TELEFON: 11-061  
ASZTALOS ÉS KÁRPITOS JAVÍTÓ KTSZ

## Dolgozókat alkalmaznak

Nagy gyakorlatlall rendelkező gyors- és gépirót keres felvé-telre a MEZOGÉP Vállalat. Jelent-kezés a vállalat közgazdasági osz-tályán. Debrecen, Szoboszlói út 50.

TIGÁZ debreceni üzemegységé rész munkaadós gépirót keres az-onnali belépéssel. Jelentkezés: Kál-vin tér 5.

Azonnali belépéssel felvesszünk kályhafűtőt. Jelentkezés: Debre-ceni Építőipari Ktsz telepvezetőjé-nél. Fokos u. 7.

Árufelíró vesz fel a Piaci Ki-rendeltség, Rákóczi u. 7.

TIGÁZ debreceni üzemegységé rész munkaadós gépirót keres az-onnali belépéssel. Jelentkezés: Kál-vin tér 5.

Azonnali belépéssel felvesszünk kályhafűtőt. Jelentkezés: Debre-ceni Építőipari Ktsz telepvezetőjé-nél. Fokos u. 7.

Árufelíró vesz fel a Piaci Ki-rendeltség, Rákóczi u. 7.

Kelmeraktárba adminisztratív is-merettel rendelkező anyagkiadó férfi segédmunkást, valamint há-rm szakmós munkakörbe gépi-kötő betanulókat felvesz a Finom-kötőtár-gyár. Debrecen, Görbe u. 4. szám.

Gyors- és gépirót felvesz a Haj-dú-Bihar megyei Vegyiparicikk-kiskereskedelmi Vállalat Debrecen, Kossuth u. 12-14. sz.

Köműves, vasbesztergályos, vil-lanyzerelő szakmunkásokat, bri-gádokat is, építőipari könnyűgép-kezelőket, kizárólag debreceni munkahelyeinkre alkalmazunk. Jel-entkezés: Debreceni Építőipari Vállalat, Irinyi u. 20. munkaügy.

Nagy gyakorlatlall rendelkező fő-győvelőt keres, mérlegképes vagy okleveles vizsgával építő-és szak-ipari szövetkezet március 1-re. „Helyi szövetkezet” jellegére a ki-adóba.

Hegeztető, lakatos, esztergályos szakmunkásokat és segédmunká-sokat, gépkocsivezetőt vizsgával rendelkező autópantér daruzev-tőt alkalmaz a MÁV Járműjavító Üzem.

Autószerelőket, karosszerialaka-tosokat, autoelektromos-szerelőket, rugókovácsokat keres felvételre a VOLÁN 6. sz. Vállalat debreceni, hajdúszoboszlói és berettyóújfalui telephelyére. Jelentkezés: Debre-cen, Szoboszlói út 6.

AGROKOR Vállalat állandó munká-ra gépirót alkalmaz. Jelentke-zés: Vágóhíd u. 7. anyagosztály.

A Debreceni Általános Szolgáit-ó Ipari Szövetkezet művirággyár-tó részlegéhez - elsősorban csök-kent munkaképeségű - női dol-gozókat keres felvételre. Jelentkez-ni lehet: Debrecen, Rákóczi u. 37. sz. alatt a közgazdasági osztályon.

Út- és mélyépítésben gyakorlat-lal rendelkező építészvezető helyet-kest, munkavezetőt, valamint nor-mást és anyagbeszerzőt keres: a Mezőgazdasági Út-, Víz-, és Mély-épitő Tsz-ek Önálló Közös Vállal-kozása. (Debrecen, Tanító u. 14-16.)

A 109. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet raktáros alkalmaz közép-is-kolai végzettséggel. Számvetélti ké-pesítéssel rendelkezők előnyben.

Fizetés megegyezik szerint. Jelent-kezés az intézet igazgatóságán, Bu-dai Erzsébet u. 8/A.

Talajjavító Vállalat gyakorlatlall rendelkező, 15 tonnás úthengerre és MTZ-E 153-as rakodógépre, gép-kezelőt alkalmaz. Fizetés megegy-ezős szerint. Jelentkezés: Debrecen, Simonffy u. 57. építésvezetőség.

Lányokat 15 év felett fonó, szövő átképzősként, valamint férfiakat betanított munkaként felvesszünk. évébeni jelentkezésre részletes tá-jékoztatást adunk. Üpesti Gyapjú-szövőgyár, Budapest IV., Berni út 1. szám.

Magyar Pamutipar Budapest, IV. kerület, Újpest, Erkel u. 30. felvesz 15. életpévkét betöltött lányokat, szövő, fonó, cernázó, csévéltő be-á-nulóknak. Szállást biztosítunk. Jel-entkezés: személyesen vagy levél-ben a gyár munkaügyi osztályán.

Építőipari gépkezelőket, asztalos, köműves, vb-szerelő, fűtés-, víz-, gázszelő szakmunkásokat, aszta-losipari művezetőt (technikumi végzettséggel) felvesz a Hajdú-Bi-har megyei Tanács Építőipari Vállalat, Debrecen, Simonffy u. 34. munkaügyi osztály.

A Debreceni Dohánygyár felvé-telre keres 5 éves szakmai gyako-rlattal rendelkező közgazdasági technikumot végzett dolgozókat és mérlegképes könyvelőt.

Címünk: MEZOGAZDASÁGI FELSZERELÉSEKET GYÁRTÓ IPARI SZÖVETKEZET  
Debrecen, Hatvan utca 58.  
Ügyintéző: Bakó I.  
Telefon: 15-168

## VIRÁGÜZLETEKET NYITUNK

üzlethelyiségekkel rendelkezőket üzletvezetőnek alkalmazunk, virágértékesítési előadót vesszünk fel.

Magánkereskedők részére azonnali szegfűszállításra szerződést kötünk.

Jelentkezéseket az alábbi címre kérjük:

MAGYAR-SZOVJET BARÁTSÁG MEZOGAZDASÁGI TERMELOSZÖVETKEZET  
CEGLÉD, REGGEL U. 2-4.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyónk, nagymamánk és kereszt-anyám

Ézton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk

RAKOSI MIKLÓSNE

temetésén megjelentek, ravatalá-ra koszorút, virágot helyeztek és mélyszégyes fájdalomunkban osztoz-tak.

A gyászoló család

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyónk, nagymamánk és kereszt-anyám

Ézton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk

NAGY JÓZSEFNE  
Szekeres Júlia

77 éves korában, egy heti beteg-ség után elhunyt. Temetése febr-uár 10-én, csütörtökön délután 2 órakor lesz a Kőtemető I. o. ravatalozójából, a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család

Lakás: Sarkantyú u. 5.

Ézton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátainak, ismerőseinknek, a Posta és az Ál-latforgalmi és Hűsipari Vállalat dolgozóinak, valamint mindazok-nak, akik drága halottunk

ÜZV. ABAI IMRÉNE  
Orsz Julianna  
postavonalmester özvegye

temetésén megjelentek, ravatalá-ra koszorút, virágot helyeztek és mély fájdalomunkban résztvevő szívevel osztoztak.

A gyászoló család

## figyelő

6-OS, FEBRUÁR 8-I SZÁMA

5 OLDAL TERJEDELEMBEN KÖZLI  
AZ 1971. ÉVI NYERESÉGRÉSZESÉDÉSI ALAP ELVEIT  
PÉLDÁVAL ILLUSZTRÁLVA

TELEFON: 13-925

Felhívjuk a vállalatok, szövetkezetek figyelmét — a korlátozott példányszámra való tekintettel — igényeiket a Hajdú megyei Lapkiadó Vállalathoz személyesen vagy telefonon február 8-ig jelentsék be.

Fo  
Edző  
a D

A tavaszi labdarúgó-cs-ba hozás idős Ennek megf

A DVSC autóbusszal azonban a H-ben a gépko-másik busztól, ezzel fo-csapat Egert-késéssel kezd-ri Dózsa-D-mérkőzés.

A debrecen-Kuchta, Va-Sóvágó, Lipó-Szabó III., 3-összeállításba-net után Ko-Vásárhelyi is-csapatban. nem alakult-nalas, folyan-a fagyos, csú-tudtak labor

Az egyete-vasárnap dé-NB II-es csa-osztályú baj-replő DASE-szett előkész-A találkozó-zette.

A játékidő

Az MGM r-az egyete-hasonlóan —latyakos volt-tak le az M-Volán előké-zést, melyet-pat 3:1 (0:0)-nyert. A 2X-közésti Kiss R-Az MGM

Sap

A női műkö-bajnokságot a-Schuba nyerte-lyeken tenger-Almássy Zsuzs-rette meg.

Olimpiai bajn-ba (Ausztria) Karen Magnus-hsz, 2673,2 p.(Egyesült Állam-P. 4. Jurie Hol-lamok) 39 hsz, Zsuzsa (Magy-2592,4 p. 6. S(NDK) 63 hsz,

A 15 km-es bajnok: Sven (Svédország) 43dor Szimacs 46:00,84 per., 3. végia) 46:02,68 (Finnország) 46:30,00 per. 6. A. Les-perc. Az ered-kor órási volt-körében, öntfe-a 24 éves, Lap-olimpiai bajno

Ard Schenk-kesége színteműlta. A „jég” 1500 méter után-olimpiai bajno-hasonló bravúr-ferri sportolón-vég Ballgrund-fára, Ander-háromszoros ol

10 000 m-es olimpiai bajnok (Hollandia) 15-plal csúcs. 2. K-landia) 15:04.70 (Norvégia) 15:05.10 Bols (Hollandia)V. Lavruscsk-15:20,08 perc. (Svédország) 15

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk és rokonunk

KOZÁR Kerkényár

elhunyt. Temetése szeptember 10. Kőtemető I. o.

Részvételiátogatni kérjük.

Lakás: Bajcsy.

HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ — 1972. FEBRUÁR 8.

# Fagyban, sárban

## Edzőmérkőzést játszott a DVSC, a DEAC és az MGM Vasas

A tavaszi idényre készülő labdarúgó-csapatok a formába hozás időszakában vannak. Ennek megfelelően egymás-

után játszanak edzőmérkőzéseket. Az elmúlt hét végén, vasárnap egyaránt pályára lépett a DVSC, a DEAC és az MGM Vasas is.

### EGRI DÓZSA—DVSC 3:1 (1:0)

A DVSC vasárnap reggel autóbusszal indult Egerbe, azonban a Hortobágy közelében a gépkocsi elromlott, és másik buszt kértek Debrecenből, ezzel folytatta útját a csapat Egerben így egyórás késéssel kezdhették el az Egri Dózsa—DVSC barátságos mérkőzést.

A debreceniek Szabó II. — Kuchta, Vachter, Szabó I., Sóvágó, Lipók, Nagy, Erzse, Szabó III., Vaczlavik, Sánta összeállításban kezdtek. Szűnet után Kovács, Vasvári és Várhelyi is helyet kapott a csapatban. A mérkőzésen nem alakulhatott ki színvonalas, folyamatos játék, mert a fagyos, csúszós talajon alig tudtak lábón állni a játéko-

sok. A 20. percben a hosszan előreadott labdára Nagy sebesebben ráfutott, majd a kifutó kapusába talált. A 40. percben az elcsúszó debreceni védők mellett Bánkúti közlelő a hálóba lőtt. Az 59. percben a DVSC védelme röviden szabaddítt fel, Szűcs a labdát a kapuba lötte. A 70. percben Szűcs ismételt, ezúttal a 16-osról rúgta a labdát a hálóba. A 75. percben Szabó III. közeli lövése a kapusról ki-pattant, és Vasvári a hálóba fejelte a labdát. 3:1.

A DVSC legközelebb szerdán délután 2 órai kezdettel Debrecenben játszik edzőmérkőzést, mégpedig az NB II-ben szereplő Nyíregyházi Spartacus csapatával.

### DEAC—DASE 7:1 (3:0)

Az egyetemi sporttelepen vasárnap délelőtt a DEAC NB II-es csapata a megyei I. osztályú bajnokságban szereplő DASE együttesével játszott előkészületi mérkőzést. A találkozó Nagy József vezette.

A játékidő első felében fa-

### MGM VASAS—D. VOLÁN 3:1 (0:0)

Az MGM nagyerdei pályája — az egyetemi sporttelephez hasonlóan — csúszós, majd látakos volt, ezen játszottak le az MGM—Vasas—D. Volán előkészületi mérkőzést, melyet az NB II-es csapat 3:1 (0:0) arányban megnyert. A 2x50 perces mérkőzést Kiss Ferenc vezette.

Az MGM Gilányi — Tim,

gyos volt a pálya, a második részében már sáros, csúszós talaj fogadta a játékosokat. A jóval többet támadó DEAC 7:1 arányban győzött. A DEAC góljait Gottdiener (3), Kiss L. (2), Bazsó és Szabó szerezte, a DASE gólját a befejezés előtt Terdik 11-esből érte el.

Divinyi, Sidó, Patai III., Potyók, Patai II., Molnár, Mezei, Csürke, Szóráth összeállításban kezdett, szünet után Szabó I., Puskás, Vasas, Mészáros és Szabó II. is szerepelt. Az első félidőben a Volán jól tartotta magát, Gólszerzők: Molnár, Mezei és Mészáros, illetve Ács.

# Sapporóból jelentik

## ALMÁSSY ÖTÖDIK

A női műkorcsolyázó olimpiai bajnokságot az osztrák Beatrix Schuba nyerte, a következő helyeken tengerentúliak végeztek, Almássy Zsuzsa az 5. helyet szerezte meg.

Olimpiai bajnok: Beatrix Schuba (Ausztria) 9 hsz, 2751,3 p. 2. Karen Magnussen (Kanada) 23 hsz, 2673,2 p. 3. Janet Lynn (Egyesült Államok) 27 hsz, 2663,1 p. 4. Julie Holmes (Egyesült Államok) 39 hsz, 2627 p. 5. Almássy Zsuzsa (Magyarország) 47 hsz, 2592,4 p. 6. Sonja Morgenstern (NDK) 63 hsz, 2579,4 p.

A 15 km-es sífutásban olimpiai bajnok: Sven-Ake Alundback (Svédország) 45:28,24 perc. 2. Feodor Szimacsev (Sovjetunió) 46:00,84 perc. 3. Ivar Formo (Norvégia) 46:02,68 perc. 4. J. Mieto (Finnország) 46:02,74 perc. 5. J. Szakobov (Sovjetunió) 46:04,59 perc. 6. A. Lesser (NDK) 46:17,01 perc. Az eredmény közlésekor órási volt az öröm a svédek körében, önfelviden ünnepeleik a 24 éves, Lappföldről származó olimpiai bajnokukat.

Ard Schenk, a hollandok büszkesége szinte önmagát is felülmúlta. A "jégkirály" az 5000 és 1300 méter után 10 000 méteren is olimpiai bajnok lett és ehhez hasonló bravúr eddig csak két férfi sportolónak sikerült. A norvég Ballangrud 1936-ban, és honfitársa, Andersen 1952-ben lett háromszoros olimpiai bajnok.

Női egyszemélyes szánkó olimpiai bajnok: Anna Maria Müller (NDK) 2:59,18 perc. 2. Ute Rührold (NDK) 2:59,49 p (44,55). 3. Margit Schumann (NDK) 2:59,54 p (44,56). 4. E. Demleitner (NSZK) 3:00,80 p (44,65). 5. Y. Otake (Japán) 3:00,98 p (44,75). 6. holtversenyben H. Kanasz (Lengyelország) 3:02,33 p és W. Martyka (Lengyelország) 3:02,33 p.

Lesiklásban olimpiai bajnok: Bernhard Russi (Svájc) 1:51,43 perc. 2. Roland Collombin (Svájc) 1:52,07 perc. 3. Heini Messner (Ausztria) 1:52,40 perc. 4. A. Sprecher (Svájc) 1:53,11 perc. 5. E. Haker (Norvégia) 1:53,16 perc. 6. W. Tresch (Svájc) 1:53,19 perc.

A jégkorongtorna eddigi egyik legizgalmasabb mérkőzését játszották hétfőn s a szovjet—svéd találkozó döntetlenül végződött. Szovjetunió—Svédország 3:3 (1:0, 1:3).

A mérkőzés úgy indult, hogy a szovjet csapat főnyesen nyer, de a svédek jól hajrázták, és végül is kiharcolták a döntelent.

A B-csoportban: NSZK—Jugoszlávia 6:2 (2:1, 3:1, 1:0).

Férfi szánkó egyes olimpiai bajnok: Wolfgang Scheidel (NDK) 3:27,58 p. 2. Harald Ehrig (NDK) 3:28,39 p. 3. Wolfram Fiedler (NDK) 3:28,73 p. 4. Bonsack (NDK) 3:29,16 p. 5. Nagénrauf (NSZK) 3:29,67 p. 6. Fendt (NSZK) 3:30,03 p.

A döntetlenül végződött szovjet—svéd mérkőzés után a Cseh—szlovákia—Amerika találkozóra került sor. Itt még nagyobb meglepetés, szenzáció született, mert az Egyesült Államok csapata 5:1 (1:1, 3:0, 1:0) arányú fölényes győzelmet aratott a csehszlovák válogatottnak ellen. A B-csoportban: Svájc—Japán 3:3 (1:1, 2:0, 0:2).



Jelenet a Volán kapujánál (Szlovák Péter felvétele)

## Román válogatottnak FC Arges 2:1 (2:0)

A magyarok elleni EB-mérkőzésre készülő román labdarúgó-válogatottnak vasárnap Pitestiben edzőmérkőzést játszott az első osztályú FC Arges csapatával. A válogatottnak 2:1 (2:0) arányban győzött a nagy lelkesedéssel küzdő, jól felkészült ellenfél ellen. Góllövő Jordanescu (2). A román válogatottnak hétfőn reggel elindult törökországi és görögországi vendégszereplésre.

## A játékosok agyontaposták a bírót

Cordobai jelentés szerint a spanyol rendőrség letartóztatta a Sportivo Rural amatőr labdarúgó-együttes valamennyi tagját a vasárnapi bajnoki mérkőzés után. A találkozó Oscar Fragot játékvezetőt kiállította az együttes egyik tagját, mire a játékosok öt megtámadták. A szorongató helyzetben levő játékvezető segítségére sietett Augustin Bazzo partjelző, akit ugyancsak megtámadtak, ültelgeltek és agyontapostak. A tragikus haláleset váltotta ki, hogy amíg a vizsgálat tart, a csapat valamennyi tagja letartóztatásban marad.

## Totoeredmények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közli: a toto február 6-1, 6. sz. fogadási héten olyan sok nyertes szelvényt kellett értékelni, hogy hivatalos nyerményjegyzéket csak kedden adnak ki.

A telitalálatos szelvény: 1, 1, 1, 1, x, x, 1, x, 1, 2, 1, x, x.

A toto soronkövetkező február 13-1, 7. sz. fogadási hétre kiadott szelvényről a 9. sz. Brescia—Lazio mérkőzés törtélt. A 14. helyen szereplő Cesena—Genova találkozó főmérkőzésébe lépett elő, a pótmérkőzés pedig a 15. helyen szereplő Como—Livorno találkozó lesz. (MTI)

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk

### HEGYESI SÁNDOR

nyugdíjas posta szakkezelő

életének 72., házasságának 38. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat f. hó 10-én, csütörtökön déli 12 óra körül helyezük örök nyugalomra a Kőzemetető I. o. ravatalozó termébe, polgári szertartás szerint.

A gyászoló család

Lakás: Öreg János u. 15.

## Tardosra utazott a D. Dózsa

A D. Dózsa férfi NB I-es kézilabdacsapata tegnap, hétfőn délelőtt autóbusszal az Eger közeli Tardosra utazott. A helyi kézilabdázók tíz napot töltöttek a hegyes vidéken, ahol próbát gyűjtöttek a tavaszi idényre. A Dózsa 15 játékos, Lékka Ferenc szakosztályvezető és dr. Földesi Béla edző vezetésével utazott el Debrecenből.

Földesi Béla dr. elmondotta, hogy Tardoson mindennap kétféle tartanak majd edzést, főleg sok futás, medicinlabda és gumikötél használata szerepel a programban. Mérkőzéseket nem játszanak, viszont az állóképességet szeretnék fokozni. Hiszen a tavaszi rájkor, április 23-án a volt magyar bajnok, az Elektromos lesz Debrecenben a csapat ellenfele.

## ASZTALITENISZ

## Szolek és Kujbus serdülőbajnok

Az elmúlt hét végén bonyolították le a fővárosban és Miskolcon a felnőtt férfi, női Budapest, illetve országos vidéki bajnokságot.

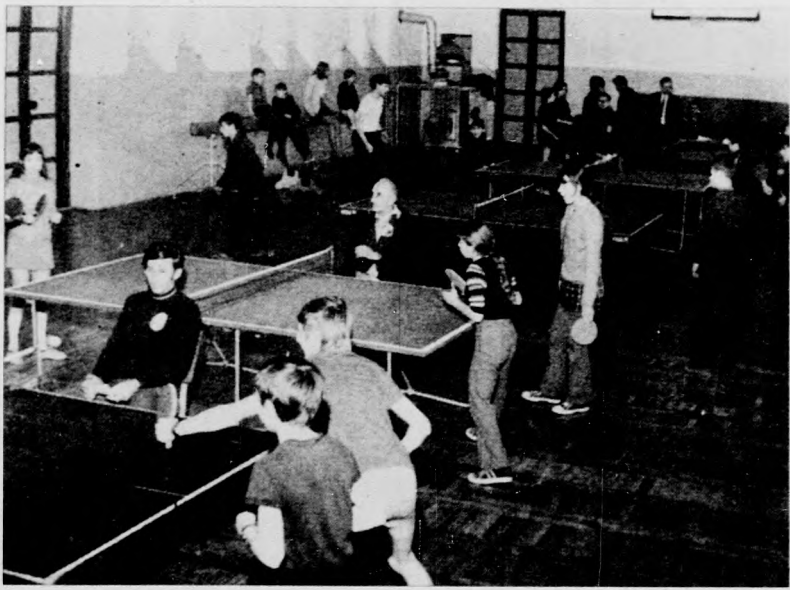
A Budapest-bajnokságon Jónyer István és Magos Judit egyaránt három-három aranyérmert szerzett. Hasonló sikerrel szerepelt a miskolci versenyen a MEMTE két asztaliteniszeseje, Beleznyai Mátys és Molnár Anna, akik két-két aranyérmert szereztek, egyrészt a férfi, női egyéni, másrészt együtt a vegyes párosban.

A miskolci versenyen szerepelt az elmúlt héten kitűnő eredményt elért Gara Miklós, aki három számban is jogosult volt a részvételre, a vegyes párosban klubtársával, Könnnyú Katalinnal. A DVSC két asztaliteniszeseje ezúttal nem került dobogóra.

\*\*\*

Debrecenben vasárnap a megyei asztalitenisz szakszövetség jó rendezésében bonyolították le a Hajdú-Bihar 1972. évi serdülő fiú, leány egyéni és páros bajnokság kiűzelmét. Az élelmszeripari szakközépiskola tornatermében rendezett versenyen 30 fiú és 24 leány állt asztalhoz. A fiúknál Szolek András, a lányoknál Kujbus Éva szerezte meg az elsőeséget. A vidékiek közül jól megállták a helyüket a biharnagybajom, hajdúnánási, hajdúszoboszlói, jósai és püspökkladányiak.

Minden asztal foglalt — a serdülők versenyén (Szlovák Péter felvétele)



# MOZI

LEFELE AZ ŐTÖN. Színes kalandi film. APOLLO du. 1/4, 3/8, 8. KLINIKA 3/5.

TŰZ A MONTE FIORÓN. Színes olasz—jugoszláv film (14. VIG du. 6. 1/2, 3/4-kor zártkörű előadás!) HORVÁTH ÁRPAD 3/7.

A JEGSZIGET FOGLYAI I—II. Színes, szinkronizált szovjet film. APOLLO de. 9. 1/4, METEOR 3. 1/7.

MR. ZÉRO HÁROM ELETE. Színes, szinkronizált angol film. VIG de. 1/4, 1/2, 1/2.

A ZEBETOLVAJ. Francia film. FILMMŰZEUM 1/8, 8.

ALADDIN ÉS A CSODALAMP. Színes, szinkronizált francia rajzfilm. (Vig mozi kúnteremben.) MESEMOZI 3/4, 6.

# SZÍNHÁZ

Ma 7-kor a néma levente, bérletszűnet. Szerdán 7-kor Erzsébet-nap, bérletszűnet, tv-felvetel. Csütörtökön 7-kor a néma levente, Csontos bérlet 1—2.

# TV

## BUDAPEST

8.05—9.20 Iskolatévő. 9.20 A munkásgenerális. 9.55—12.25 Iskolatévő. 13.10—15.30 Iskolatévő. 15.58 Műsorismertetés. 16.00 Sapporo '72. Közvetítés a téli olimpia műkorcsolya-versenyéről (a párosok szabadon választott gyakorlatáról) és a biatlonversenyéről. 18.00 Hírek. 18.05 Krakkói órák. Lengyel kisfilm. 18.15 Nótaszó. Dalok Petőfi Sándor verseire. 18.45 Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Könnyed lélegzet. Magyarul beszélő cseh-szlovák film (14 éven felülieknek). 20.40 Európa bölcsője. Művelődéstörténeti filmsorozat. Bizánc. 21.30 Sapporo '72. Összefoglaló a téli olimpia óriás-műlelőversenyéről és a Csehszlovákia—Finnország jégkorongmérkőzéséről. 22.20 Tv-híradó, második kiadás.

## POZSONY

9.00 Sapporo 1972. 11.05 A gyilkosomra várak. (ism.) 12.00 Híradó. 14.00 Iskolásoknak. 16.00 Hírek. 16.05 Francia nyelvlecke. 17.05 Műsor Verne Gvuláról. 18.00 Pártiskola 1971—1972. 19.00 Híradó. 19.30 A szibériai olaj. 20.00 Az ötletebb nyér. Vételkedő. 20.30 Az ítélet. Tévésorozat. 3. rész. 21.15 Sapporo 1972. 21.45 A Csendes-óceán. Olasz filmsorozat. 11. rész. 22.15 Híradó. Sapporo 1972.

## BUKAREST

9.00 Orosz nyelvoktatás. 10.10 Copperfield. Dávid — folytatásos film. 15.30 Francia nyelvoktatás. 17.35 Népi este. 17.50 A szovjet balett mesterei. 18.20 A legkisebbeknek. 19.00 Színházi est. 21.00 Tv-glóbusz. 21.20 A könnyűzene csillagjai.

## A NYÍREGYHÁZI RÁDIO MŰSORA

18.00—19.00 Hírek, események — A nyíregyházi pedagóguskörös énekel — A Borsgárdai becsület — A Brazil ritmusgyűjtemény műsorából.

Gyakorlattal rendelkező, gépírnai tudó

## ÉRTÉKESÍTÉSI ELŐADÓT

felvesz a

**BMG**

DEBRECENI GYÁRA, HID U. 4—6.

Jelentkezni: a személyzeti osztályon.

## SZEBENI GYULA

temetésén részt vettek, sírjára koszorút és virágot helyeztek, és mélyeség fájdalmunkban velünk együtt érezték.

A gyászoló család

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósunk, nagyapánk, déd-nagyapánk és jó rokonunk

### ID. PÁPAI FERENC

nyugd. szakszervezet

84. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után, f. év február 4-én elhunyt. Felejthetetlen halottunkat február 10-én, csütörtökön déli 13 órakor a Kőzemetető I. o. ravatalozójában, a ref. egyház szertartása szerint helyezük örök nyugalomra.

A gyászoló család  
Lakás: Debr., Budai Eszaiás utca 9.  
Előző lakás: Vámospécs.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósunk, nagyapánk, déd-nagyapánk és jó rokonunk

### SZATHMÁRY RÓZA

nyugd. könyvelő

február 3-án, váratlanul elhunyt. Temetése február 8-án, kedden reggel 8 órakor lesz a Kőzemetetőben.

A gyászoló család  
Lakás: Hadházi u. 49.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósunk, nagyapánk, déd-nagyapánk és jó rokonunk

### KASZKÓTÓ GEZÁNÉ

Máté Mária

életének 48. évében, váratlanul elhunyt. Temetése f. hó 10-én, csütörtökön délelőtti 10 órakor lesz a Kőzemetető I. o. ravatalozó termébe, a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család  
Lakás: Mester u. 32.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk és jó rokonunk

### SZABÓ BALAZS

63 éves korában, traumás hirtelenséggel elhunyt. Felejthetetlen halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása f. hó 9-én, szerdán délelőtti 9 órakor lesz a Kőzemetető I. o. ravatalozójában, polgári szertartás szerint.

Banatos feleség  
Lakás: Nyulás u. 11/7.  
Előző lakás: Déli sor 29.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérünk, sógorunk és jó rokonunk

### KOVÁCS SÁNDORNÉ

Csismadia Róza

31. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 8-án, kedden déli 12 órakor helyezük örök nyugalomra a Kőzemetető I. o. ravatalozó termébe, a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család  
Lakás: Ebes, József Attila u. 3.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOZÁR LAJOSNÉ

Kerekyábró Julianna

elhunyt. Temetése február 9-én, szerdán déli 10 órakor lesz a Kőzemetető I. o. ravatalozójában.

A gyászoló család  
Részvétlétogatások mellőzését kérjük.  
Lakás: Bajcsy-Zsilinszky u. 44.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOVÁCS SÁNDORNÉ

Csismadia Róza

31. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 8-án, kedden déli 12 órakor helyezük örök nyugalomra a Kőzemetető I. o. ravatalozó termébe, a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család  
Lakás: Ebes, József Attila u. 3.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOZÁR LAJOSNÉ

Kerekyábró Julianna

elhunyt. Temetése február 9-én, szerdán déli 10 órakor lesz a Kőzemetető I. o. ravatalozójában.

A gyászoló család  
Részvétlétogatások mellőzését kérjük.  
Lakás: Bajcsy-Zsilinszky u. 44.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOVÁCS SÁNDORNÉ

Csismadia Róza

31. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 8-án, kedden déli 12 órakor helyezük örök nyugalomra a Kőzemetető I. o. ravatalozó termébe, a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család  
Lakás: Ebes, József Attila u. 3.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOZÁR LAJOSNÉ

Kerekyábró Julianna

elhunyt. Temetése február 9-én, szerdán déli 10 órakor lesz a Kőzemetető I. o. ravatalozójában.

A gyászoló család  
Részvétlétogatások mellőzését kérjük.  
Lakás: Bajcsy-Zsilinszky u. 44.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOVÁCS SÁNDORNÉ

Csismadia Róza

31. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunkat f. hó 8-án, kedden déli 12 órakor helyezük örök nyugalomra a Kőzemetető I. o. ravatalozó termébe, a ref. egyház szertartása szerint.

A gyászoló család  
Lakás: Ebes, József Attila u. 3.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, testvérem, drága gyermekem, szeretett nagy-nénénk, sógorom és rokonunk

### KOZÁR LAJOSNÉ

Kerekyábró Julianna

elhunyt. Temetése február 9-én, szerdán déli 10 órakor lesz a Kőzemetető I. o. ravatalozójában.

A gyászoló család  
Részvétlétogatások mellőzését kérjük.  
Lakás: Bajcsy-Zsilinszky u. 44.



1972. február 8., kedd

Aranka napja

A Nap kél 7.02-kor —

nyugszik 16.54-kor

A Hold kél 1.55-kor —

nyugszik 10.16-kor.

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



Gelencsér Jenőné, az Exressz Utazási Iroda díjának nyertese, Bíró Judit, a „Farsang szépe”, a Cooptourist külföldi útjának nyertese, Ámth Bella, az IBUSZ Utazási Iroda díjának elnyerője és Bagoly Katalin, aki a Volán Utazási Iroda díját kapta meg, s mindannyian a dicsőséget

## 386 tőzsgárdatag a balmazújvárosi Lenin Tsz-ben

A balmazújvárosi Lenin Termelőszövetkezet tőzsgárdatagjai és vezetői tartották összejövetelt, ünnepséget szombaton a helybeli Veres Péter Művelődési Központban.

Németh István, a Lenin Tsz elnöke köszöntötte a szövetkezet tőzsgárdatagjait, azokat a 10, 15, illetve 20 éve szövetkezeti gazdákat, akik megszakítás nélkül a közös gazdaság valamelyik üzemében tevékenykednek. Elismeréssel szólt szorgalmas munkájukról, fáradozásukról. Az ünnepség során a Lenin Tsz-ben 386 tag kapta meg a tőzsgárdakitüntetést, illetve a vele járó jutalmat. Közülük 15-en két évtized óta tagjai a Lenin Tsz-nek, nagyobb részüknél a neve az alakulási jegyzőkönyvön is megtalálható.

A szövetkezet megalakulása óta eltelt több mint két évtized alatt nagyot változott a közös gazdaság. Az elmúlt esztendőknél során hat termelőszövetkezet egyesült vele. Jelenleg több mint 15 000 holdon gazdálkodik 1115 dolgozó tag, s a nyugdíjasaik, járadékosaik száma csaknem négyszáz. Az elmúlt esztendőben a Lenin Tsz termelési értéke meghaladta a 185 millió forintot.

A szövetkezet vezetőségének határozata alapján minden esztendőben értékelik a tőzsgárda munkáját, s a tsz anyagi erejéhez mérten megjutalmazza azokat a tagjait, akik húsz, tizenöt vagy tíz éve ott dolgoznak.



## Sütőipari mintabolt

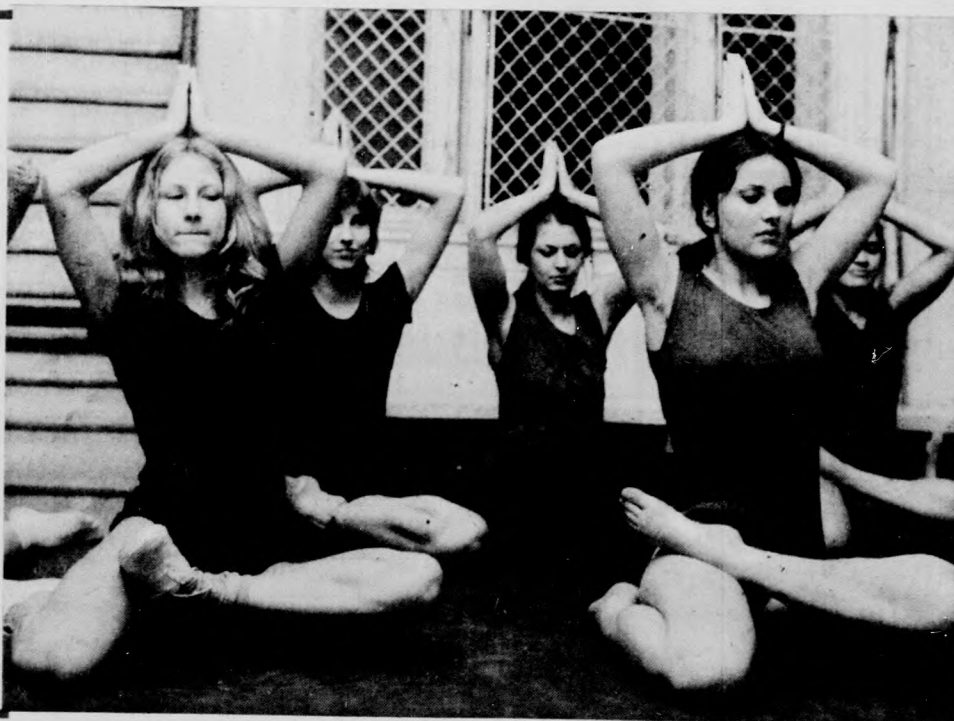
Debrecenben, a Petőfi téren hétfőn reggel megnyílt a Sütőipari Vállalat mintaboltja. A szép, korszerű üzletben régen látott péksüteményeket is vásárolhattak a vevők — így paprikás kiflit, cukros fonott kalácsot, mákos kalácsot. Reméljük, a vállalat továbbra is megtartja ezt a jó szokását: állandósítja a bő választékot.

## Jógaiskola

A joggyakorlatok biztosítják az egészség testmozgást, kondicionálják az erő- és kedélyállapotot. A jogát ma már a sportszerű mozgás mellett a gyógyászatban is használják. Az OKISZ Spartacus Sportkör budapesti jogatanfolyamán csaknem 250 különböző korú „hallgató” vesz részt.

Az egyéves iskolán a résztvevők elsajátítják a jóga alapjait. Utána már önállóan is végezhetnek gyakorlatokat. Az iskolán tornatermi foglalkozáson kívül szabadtermi gyakorlatokat is végeznek.

(MTI-fotó: Benkő Imre)



## Megválasztották

### a népfrentbizottságot

HAJDÚDOROGON

Vasárnap, február 6-án délelőtt nagygyűlést tartottak Hajdúdorogon. A nagygyűlésen 250-en vettek részt és választották meg a községi népfrentbizottságot. Elnöknek Kocsis Antalt, titkárnak Nagy Györgyöt választották meg.

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS** kedd estig: Túlnyomóan felhős enyhe idő, szórva havas esővel, ónos esővel. Mérsékelt, időnként élénk, helyenként erős déli szél. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 5—10 fok között.

**FARSANGRA KÉSZÜLVÉ** a hajdúnánási 3. számú iskola Ady Endre és a 4. számú iskola Kállai Éva úttörőcsapatának tagjai és a kisdobosok felcserélték szép blúzukat, ruhájukat bohókás külsőre. A legnagyobb sikert a beat fiút alakító Halmi Gyula és a VII. c. osztály hat fős fiú örséből álló „háztartási gépcsoport” alakítása érte el. A hangulatos megnyitó után kellems, vidám farsangot várnak a nánásiak — írja tudósítónk, Éles András.

**KIÁLLÍTÁS** nyílik ma, február 8-án délután 5 órai kezdettel a 108-as Ipari Szakmunkásképző Intézetben Debrecen és Hajdú-Bihar megyei műemlékeiből. A mintegy húsz tablóból álló kiállítást Szamosújvári Sándor középiskolai tanár nyitja meg. A kiállítás megnyitóján „Debrecen építészeti érdekességei” címmel kisfilmet is bemutatnak az érdeklődőknek.

Két férj beszélget:  
— A feleségemnek az a szokása — mondja az egyik —, hogy minden délután alszik egypár órát.  
— És jól tesz neki? — kérdi a másik.  
— Azt nem tudom, de számomra rendkívül pihentető.

**A POLITIKAI KÖNYVNAPOK** és a téli könyvvásár nagy sikerrel, s szinte napok alatt 40 ezer példányban elfogyott a Kossuth Könyvtárban megjelent „Dóra jelenti”, Radó Sándor könyve. Az Athenaeum Nyomda gyors munkáját dicséri, hogy most 20 ezer példányban megjelent a második kiadás.



## Két kiállítás

Két képzőművészeti kiállítás nyílt vasárnap a megyében. Debrecenben, a Megyei Művelődési Központ Kossuth utca 1. szám alatti kiállítótermében a Medgyessy Ferenc Képzőművészeti Stúdió három tagjának kiállítását nyitották meg. A kiállítás Fülel Júlia és Török Anna festményekkel, Szilágyi Imre linómetszetekkel szerepel. A három fiatal képzőművész kiállítását Onosi László, a Debrecen városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg.

Hajdúszoboszlón, a művelődési központ kiállítótermében a debreceni művésztársulat alkotóinak műveiből rendeztek kiállítást, amit ugyancsak vasárnap délelőtt nyitották meg. A művésztársulat kiállításán Demjén László szobrászművész, Józsa János festőművész, Révész Napsugár grafikusművész, Tenk László festőművész, Topor András festőművész, Cs. Uhrin Tibor festőművész és Váró Márton szobrászművész alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők. A kiállítást Pankotai Gyula, a Hajdúszoboszló városi Tanács elnöke nyitotta meg.

Felvételünkön a Medgyessy Ferenc Képzőművészeti Stúdió kiállításának egyik részlete

BOSSZÚ

Két iker kislány papája minden este azzal a tréfával „szórakoztatja” a gyermekeket, hogy összecseréli nevüket.

— Szép álmokat, Szilvia — mondja Mónikának.

— Szép álmokat, Mónika — búcsúzik Szilviától.

Így megy ez minden este, míg egy szép napon az ikrek kórusban így válaszolnak apjuknak:

— Szép álmokat, mama.

Az oldalt összeállította:  
Kun Tibor